



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования

**«Дальневосточный федеральный университет»**

(ДВФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И  
МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ**

**Сборник  
аннотаций рабочих программ дисциплин (модулей), практик**

**НАПРАВЛЕНИЕ ПОДГОТОВКИ**

**45.04.01 Филология**

**Программа магистратуры**

**Европейские языки: коммуникация и лингвоаналитика**

Форма обучения: очная

Нормативный срок освоения программы (очная форма обучения): 2 года

Год начала подготовки: 2023

Владивосток

2023

## Оглавление

Аннотация дисциплины Информационные ресурсы в филологической деятельности .....	4
Аннотация дисциплины Иностранный язык в профессиональной сфере (испанский) .....	8
Аннотация дисциплины Иностранный язык в профессиональной сфере (французский) .....	11
Аннотация дисциплины Иностранный язык в профессиональной сфере (немецкий) .....	14
Аннотация дисциплины Коммуникация в интернациональной профессиональной сфере.....	17
Аннотация дисциплины Межкультурная коммуникация в преподавании русского языка как иностранного.....	23
Аннотация дисциплины Межкультурные и межэтнические взаимодействия в литературе Тихоокеанской России .....	30
Аннотация дисциплины Standard English (Литературный английский язык) .....	37
Аннотация дисциплины Анализ художественного текста .....	41
Аннотация дисциплины Европейская литература: история и современность .....	44
Аннотация дисциплины Практический курс современного испанского языка .....	47
Аннотация дисциплины Практический курс современного французского языка .....	51
Аннотация дисциплины Практический курс современного немецкого языка .....	55
Аннотация дисциплины Современные технологии обучения европейским языкам .....	60
Аннотация дисциплины Автоматизированный перевод и управление качеством перевода (европейские языки).....	65
Аннотация дисциплины Научно-исследовательский семинар "Актуальные проблемы филологии" .....	70
Аннотация дисциплины Коммуникативный практикум (европейские языки) .....	74
Аннотация дисциплины Дискурсология и дискурс-анализ.....	78
Аннотация дисциплины Психолингвистика и интен-анализ .....	82
Аннотация дисциплины Реферирование иноязычного текста (европейские языки).....	86
Аннотация дисциплины Академическое письмо (европейские языки) .....	89
Аннотация дисциплины Лингвистический анализ текста и текстовая аналитика .....	91
Аннотация дисциплины Создание электронных языковых ресурсов.....	95
Аннотация дисциплины Деловая коммуникация на английском языке .....	99
Аннотация дисциплины Язык англоязычных СМИ .....	103
Аннотация рабочей программы практики «Учебная практика. Ознакомительная практика» .....	106
Аннотация рабочей программы практики «Производственная практика. Научно-исследовательская деятельность» .....	110
Аннотация рабочей программы практики «Производственная практика. Научно-исследовательская работа» .....	113
Аннотация рабочей программы практики «Производственная практика. Переводческая практика».....	116

Аннотация рабочей программы практики «Производственная практика. Преподавание европейских языков и литературы» .....	120
Аннотация рабочей программы практики «Производственная практика. Коммуникационно-информационная практика».....	123

**Аннотация дисциплины**  
***Информационные ресурсы в филологической деятельности***

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачётных единиц / 108 академических часов. Является дисциплиной обязательной части ОП, изучается на 1 курсе и завершается экзаменом. Учебным планом предусмотрено проведение следующих типов занятий:

Тип занятий	Количество часов
Лекционные занятия	16
Практические занятия	
Лабораторные занятия	16
Самостоятельная работа студентов	76

Язык реализации: русский

**Цель освоения дисциплины:** формирование у студентов умений и навыков использования современных лексикографических и информационных электронных ресурсов для организации и оптимизации практической и научной-исследовательской деятельности.

**Задачи освоения дисциплины:**

- формирование у студентов умений и навыков пользования словарями и справочными изданиями для оптимизации практической и научно-исследовательской деятельности;
- ознакомление с основными типами электронных ресурсов для обеспечения эффективной практической и научно-исследовательской деятельности, их основными функциями и принципами работы;
- формирование навыков использования различных типов существующих электронных ресурсов для обеспечения эффективной практической и научной-исследовательской деятельности.

Для успешного изучения дисциплины у обучающихся должны быть сформированы следующие предварительные компетенции: способность осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач; способность определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений; способность применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях, полученные в результате изучения дисциплин *Практикум по культуре речевого общения первого и второго иностранных языков, Практический курс первого и*

*второго иностранных языков, История мировой литературы, Основы цифровой грамотности.*

По результатам изучения данной дисциплины обучающийся должен быть готов к изучению таких дисциплин, как *Лингвистический анализ текста и текстовая аналитика, Производственная практика (научно-исследовательская деятельность), Производственная практика. Переводческая практика, Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы*, формирующих компетенции: способность осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий; способность управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла; способность применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранн(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия; способность владеть широким спектром методов и приемов филологической работы с различными типами текстов; способность самостоятельно отбирать, систематизировать, анализировать материал исследования; способность использовать современные информационно-коммуникационные технологии в процессе выполнения научного проекта.

Компетенции студентов, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине:

Универсальные компетенции, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине:

Наименование категории (группы) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции выпускника	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции	Результаты обучения по дисциплинам (модулям), практикам
Разработка и реализация проектов	УК-2. Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	УК-2.3 Организует и координирует работу участников проекта, способствует конструктивному преодолению возникающих разногласий и конфликтов, обеспечивает работу команды необходимыми ресурсами	Знает способы конструктивного преодоления разногласий и конфликтов
			Умеет организовать и координировать работу участников проекта, преодолевать возникающие разногласия и конфликты, обеспечивать работу команды необходимыми ресурсами
			Владеет навыками координации работы участников проекта, конструктивного преодоления возникающих разногласий и конфликтов, обеспечения работы команды необходимыми ресурсами
		УК-2.4 Представляет публично результаты проекта (или отдельных его этапов) в форме отчетов, статей, выступлений на научно-	Знает методы и особенности публичного представления результатов проекта в форме отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях

		практических семинарах и конференциях	Умеет оформлять результаты проекта в виде отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях
			Владеет навыками публичного представления результатов проекта в форме отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях
		УК-2.5 Предлагает возможные пути (алгоритмы) внедрения в практику результатов проекта (или осуществляет его внедрение).	Знает пути и алгоритмы внедрения в практику результатов проекта
			Умеет применять алгоритмы внедрения в практику результатов проекта в своей деятельности
			Владеет навыками внедрения в практику результатов проекта в своей деятельности

Общепрофессиональные компетенции, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине:

Наименование категории (группы) общепрофессиональных компетенций	Код и наименование общепрофессиональной компетенции	Код и наименование индикатора достижения общепрофессиональной компетенции	Результаты обучения по дисциплине (модулям), практикам
Общая филология	ОПК-3. Способен владеть широким спектром методов и приемов филологической работы с различными типами текстов.	ОПК-3.1 Корректно анализирует и интерпретирует различные типы текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности.	Знает методы анализа и интерпретации различных типов текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности
			Умеет анализировать и интерпретировать различные типы текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности
			Владеет навыками анализа и интерпретации различных типов текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности
		ОПК-3.2 Использует навыки работы с текстом в научной, педагогической, журналистской, прикладной и других видах деятельности.	Знает особенности работы с текстом в научной, педагогической, журналистской, прикладной и других видах деятельности
			Умеет работать с текстом в научной, педагогической, журналистской, прикладной и других видах деятельности
			Владеет навыками работы с текстом в научной, педагогической, журналистской, прикладной и других видах деятельности

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках данной дисциплины применяются следующие образовательные технологии и методы активного/интерактивного обучения: работа в малых группах, круглый стол.

## Аннотация дисциплины

### *Иностранный язык в профессиональной сфере (испанский)*

Общая трудоемкость дисциплины составляет 10 зачётных единиц / 360 академических часов. Является дисциплиной обязательной части ОП, изучается на 1 курсе и завершается экзаменом. Учебным планом предусмотрено проведение следующих типов занятий:

Тип занятий	Количество часов
Лекционные занятия	
Практические занятия	108
Лабораторные занятия	
Самостоятельная работа студентов	252

Язык реализации: русский

**Цель освоения дисциплины:** формирование умений и навыков по основным аспектам испанского языка специальности и видам коммуникативной деятельности в рамках профессионального общения

**Задачи освоения дисциплины:**

- развитие навыков всех видов чтения для поиска и извлечения новой информации при работе с текстами научной и научно-популярной литературы по направлению подготовки;
- развитие навыков подготовленной и неподготовленной монологической и диалогической речи в ситуациях бытового, профессионального и делового общения;
- развитие навыков письменной речи для письменного обмена деловой и научной информацией

Для успешного изучения дисциплины у обучающихся должны быть сформированы следующие предварительные компетенции: способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия, свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке, владение навыками перевода различных типов текстов с/на иностранные языки, а также навыками аннотирования и реферирования, полученные в результате изучения дисциплин Standard English (Литературный английский язык), Реферирование иноязычного текста (европейские языки). По результатам изучения данной дисциплины обучающийся должен быть готов к изучению таких дисциплин, как Коммуникативный практикум (европейские языки), Учебная практика. Ознакомительная практика, а также к Государственной итоговой аттестации, формирующих компетенции УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на

иностранным(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия; ОПК-3. Способен владеть широким спектром методов и приемов филологической работы с различными типами текстов.

Компетенции студентов, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине

Универсальные компетенции, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине:

Наименование категории (группы) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции выпускника	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции	Результаты обучения по дисциплинам(модулям), практикам
Системное и критическое мышление	УК-4.Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Способен работать с аутентичными текстами академического и профессионального характера.	Знает способы работы с аутентичными текстами академического и профессионального характера Умеет работать с аутентичными текстами академического и профессионального характера. Владеет навыками работы с аутентичными текстами академического и профессионального характера
		УК-4.2. Способен лексически и грамматически правильно, логично и последовательно порождать устные и письменные высказывания в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.	Знает лексические и грамматические особенности языка для порождения устных и письменных текстов Умеет лексически и грамматически правильно, логично и последовательно порождать устные и письменные высказывания в ситуациях академического и профессионального взаимодействия. Владеет навыками порождения устных и письменных высказываний в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.
		УК-4.3. Способен формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия	Знает особенности и способы формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия. Умеет формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия. Владеет навыками формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.

Общепрофессиональные компетенции, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине:

Наименование категории (группы) общепрофессиональных компетенций	Код и наименование общепрофессиональной компетенции	Код и наименование индикатора достижения общепрофессиональной компетенции	Результаты обучения по дисциплина (модулям), практикам
Профессиональная коммуникация в филологии	ОПК-3. Способен владеть широким спектром методов и приемов филологической работы с различными типами текстов.	ОПК-3.1 Корректно анализирует и интерпретирует различные типы текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности	Знает методы анализа и интерпретации различных типов текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности
		Умеет анализировать и интерпретировать различные типы текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности	
		Владеет навыками анализа и интерпретации различных типов текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности	
		ОПК-3.2 Использует навыки работы с текстом в научной, педагогической, журналистской, прикладной и других видах деятельности.	Знает особенности работы с текстом в научной, педагогической, журналистской, прикладной и других видах деятельности
		Умеет работать с текстом в научной, педагогической, журналистской, прикладной и других видах деятельности	
		Владеет навыками работы с текстом в научной, педагогической, журналистской, прикладной и других видах деятельности	

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках данной дисциплины применяются следующие образовательные технологии и методы активного/интерактивного обучения: активное чтение, метод составления интеллект-карт, консультирование, ролевая игра, работа в малых группах, круглый стол.

**Аннотация дисциплины**  
***Иностранный язык в профессиональной сфере (французский)***

Общая трудоемкость дисциплины составляет 10 зачётных единиц / 360 академических часов. Является дисциплиной обязательной части блока 1 ОП, изучается на 1 курсе и завершается экзаменом. Учебным планом предусмотрено проведение следующих типов занятий:

Тип занятий	Количество часов
Лекционные занятия	
Практические занятия	108
Лабораторные занятия	
Самостоятельная работа студентов	252

Язык реализации: русский

**Цель освоения дисциплины:** совершенствование коммуникативных навыков на французском языке, формирование основ профессиональных компетенций, необходимых для успешной профессиональной деятельности.

**Задачи освоения дисциплины:**

- совершенствование навыков чтения и интерпретации современных текстов профессиональной направленности на французском языке;
- обучение аудированию аутентичной французской речи в сфере профессионального общения;
- расширение словарного запаса, в том числе в сфере профессионального общения;
- обучение монологической речи;
- обучение диалогической речи как при непосредственном общении, так и при работе с аудио- и видеоматериалами;
- обучение правильному речевому поведению в ситуациях профессионального общения в объеме пройденной тематики;
- совершенствование навыков письменной речи в рамках профессионального общения.

Для успешного изучения дисциплины у обучающихся должны быть сформированы следующие предварительные компетенции: способность воспринимать межкультурное разнообразие общества и особенности взаимодействия в нем в рамках межкультурной коммуникации; способность корректно использовать профильные информационные ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», способность работать с двуязычными словарями, владение основами современной информационной и библиографической культуры, полученные в результате изучения дисциплин «Информационные ресурсы в филологической

деятельности», «Коммуникация в интернациональной профессиональной сфере».

По результатам изучения данной дисциплины обучающийся должен быть готов к изучению таких дисциплин, как Коммуникативный практикум (европейские языки), Учебная практика. Ознакомительная практика, а также к Государственной итоговой аттестации, формирующих компетенции УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия; ОПК-3. Способен владеть широким спектром методов и приемов филологической работы с различными типами текстов.

Компетенции студентов, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине

Универсальные компетенции, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине:

Наименование категории (группы) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции выпускника	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции	Результаты обучения по дисциплинам(модулям), практикам
Системное и критическое мышление	УК-4.Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Способен работать с аутентичными текстами академического и профессионального характера.	Знает способы работы с аутентичными текстами академического и профессионального характера
		Умеет работать с аутентичными текстами академического и профессионального характера.	
		Владеет навыками работы с аутентичными текстами академического и профессионального характера	
		УК-4.2. Способен лексически и грамматически правильно, логично и последовательно порождать устные и письменные высказывания в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.	Знает лексические и грамматические особенности языка для порождения устных и письменных текстов
		Умеет лексически и грамматически правильно, логично и последовательно порождать устные и письменные высказывания в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.	
		Владеет навыками порождения устных и письменных высказываний в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.	
УК-4.3. Способен формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия	Знает особенности и способы формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.		
Умеет формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.			
Владеет навыками формирования и			

			отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.
--	--	--	---

Общепрофессиональные компетенции, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине:

Наименование категории (группы) общепрофессиональных компетенций	Код и наименование общепрофессиональной компетенции	Код и наименование индикатора достижения общепрофессиональной компетенции	Результаты обучения по дисциплина (модулям), практикам
Профессиональная коммуникация в филологии	ОПК-3. Способен владеть широким спектром методов и приемов филологической работы с различными типами текстов.	ОПК-3.1 Корректно анализирует и интерпретирует различные типы текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности	Знает методы анализа и интерпретации различных типов текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности
			Умеет анализировать и интерпретировать различные типы текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности
			Владеет навыками анализа и интерпретации различных типов текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности
		ОПК-3.2 Использует навыки работы с текстом в научной, педагогической, журналистской, прикладной и других видах деятельности.	Знает особенности работы с текстом в научной, педагогической, журналистской, прикладной и других видах деятельности
			Умеет работать с текстом в научной, педагогической, журналистской, прикладной и других видах деятельности
			Владеет навыками работы с текстом в научной, педагогической, журналистской, прикладной и других видах деятельности

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках данной дисциплины применяются следующие образовательные технологии и методы активного/интерактивного обучения: дискуссия, работа в малых группах, активное чтение.

**Аннотация дисциплины**  
***Иностранный язык в профессиональной сфере (немецкий)***

Общая трудоемкость дисциплины составляет 10 зачётных единиц / 360 академических часов. Является дисциплиной обязательной части блока 1 ОП, изучается на 1 курсе и завершается экзаменом. Учебным планом предусмотрено проведение следующих типов занятий:

Тип занятий	Количество часов
Лекционные занятия	
Практические занятия	108
Лабораторные занятия	
Самостоятельная работа студентов	252

Язык реализации: русский

**Цель освоения дисциплины:** формирование и развитие коммуникативной компетенции в соответствии с орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами изучаемого языка, формирование адекватного представления об основных закономерностях и современных тенденциях развития изучаемого языка, выработка умений эффективно и творчески использовать полученные знания в процессе межкультурного взаимодействия.

**Задачи освоения дисциплины:**

- сформировать у студентов коммуникативную компетенцию в соответствии с орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами изучаемого языка;
- научить их правильному использованию языковой нормы во всех видах речевой деятельности применительно к различным функциональным стилям;
- сформировать у студентов глубокое понимание закономерностей изучаемого языка в сопоставлении его с русским, сознательно использовать ресурсы языка в профессиональной деятельности.
- расширить их социокультурные знания, сформировать и развить у студентов базовые компетенции, обеспечивающие эффективность иноязычного общения.
- создать необходимые условия для эффективного развития интеллектуального, творческого, научного потенциала студентов, что позволит им в дальнейшем самостоятельно совершенствовать свой профессионализм и осуществлять различные формы межкультурного взаимодействия

Для успешного изучения дисциплины у обучающихся должны быть сформированы следующие предварительные компетенции способность

воспринимать межкультурное разнообразие общества и особенности взаимодействия в нем в рамках межкультурной коммуникации; способность корректно использовать профильные информационные ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», способность работать с двуязычными словарями, владение основами современной информационной и библиографической культуры, полученные в результате изучения дисциплин «Информационные ресурсы в филологической деятельности», «Коммуникация в интернациональной профессиональной сфере».

По результатам изучения данной дисциплины обучающийся должен быть готов к изучению таких дисциплин, как Коммуникативный практикум (европейские языки), Учебная практика. Ознакомительная практика, а также к Государственной итоговой аттестации, формирующих компетенции УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия; ОПК-3. Способен владеть широким спектром методов и приемов филологической работы с различными типами текстов.

Компетенции студентов, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине

Универсальные компетенции, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине:

Наименование категории (группы) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции выпускника	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции	Результаты обучения по дисциплинам(модулям), практикам
Системное и критическое мышление	УК-4.Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Способен работать с аутентичными текстами академического и профессионального характера.	Знает способы работы с аутентичными текстами академического и профессионального характера
			Умеет работать с аутентичными текстами академического и профессионального характера.
			Владеет навыками работы с аутентичными текстами академического и профессионального характера
		УК-4.2. Способен лексически и грамматически правильно, логично и последовательно порождать устные и письменные высказывания в ситуациях академического и профессионального	Знает лексические и грамматические особенности языка для порождения устных и письменных текстов
Умеет лексически и грамматически правильно, логично и последовательно порождать устные и письменные высказывания в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.			
Владеет навыками порождения устных и письменных высказываний в ситуациях академического и профессионального			

		взаимодействия.	взаимодействия.
		УК-4.3. Способен формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия	Знает особенности и способы формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.
			Умеет формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.
			Владеет навыками формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.

Общепрофессиональные компетенции, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине:

Наименование категории (группы) общепрофессиональных компетенций	Код и наименование общепрофессиональной компетенции	Код и наименование индикатора достижения общепрофессиональной компетенции	Результаты обучения по дисциплина (модулям), практикам
Профессиональная коммуникация в филологии	ОПК-3. Способен владеть широким спектром методов и приемов филологической работы с различными типами текстов.	ОПК-3.1 Корректно анализирует и интерпретирует различные типы текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности	Знает методы анализа и интерпретации различных типов текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности
			Умеет анализировать и интерпретировать различные типы текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности
	ОПК-3.2 Использует навыки работы с текстом в научной, педагогической, журналистской, прикладной и других видах деятельности.	Знает особенности работы с текстом в научной, педагогической, журналистской, прикладной и других видах деятельности	
		Умеет работать с текстом в научной, педагогической, журналистской, прикладной и других видах деятельности	
			Владеет навыками работы с текстом в научной, педагогической, журналистской, прикладной и других видах деятельности

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках данной дисциплины применяются следующие образовательные технологии и методы активного/интерактивного обучения: дискуссия, работа в малых группах, активное чтение.

## Аннотация дисциплины

### *Коммуникация в интернациональной профессиональной сфере*

Общая трудоемкость дисциплины составляет 6 зачётных единиц / 216 академических часов. Является дисциплиной обязательной части ОП, изучается на 1 и 2 курсе и завершается зачетом во 2 семестре и экзаменом – в 3-ем семестре. Учебным планом предусмотрено проведение следующих типов занятий:

Тип занятий	Количество часов
Лекционные занятия	28
Практические занятия	56
Лабораторные занятия	
Самостоятельная работа студентов	132

Язык реализации: русский

**Цель освоения дисциплины:** формирование у обучающихся коммуникативной компетенции в интернациональной профессиональной сфере, в том числе межкультурной коммуникативной компетенции

**Задачи освоения дисциплины:**

- развитие умений и навыков коммуникации в интернациональной профессиональной сфере на русском языке и на иностранном языке, в том числе межкультурной коммуникативной компетенции;
- развитие навыков формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия, в том числе и в интернациональной среде;
- овладение навыками исследования (межкультурной) коммуникации в профессиональной сфере;
- овладение навыками публичного представления результатов проекта в форме отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях.

Для успешного изучения дисциплины у обучающихся должны быть сформированы следующие предварительные компетенции: способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке, полученные в результате изучения дисциплины *Основной иностранный язык*. По результатам изучения данной дисциплины обучающийся должен быть готов к изучению таких дисциплин, как Standard English (Литературный английский язык), Коммуникативный практикум (европейские языки), Реферирование иноязычного текста

(европейские языки)), формирующих компетенции: УК-1. способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий; УК-4. способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.

Компетенции студентов, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине

Универсальные компетенции, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине:

Наименование категории (группы) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции выпускника	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции	Результаты обучения по дисциплинам (модулям), практикам
Разработка и реализация проектов	УК-2. Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	УК-2.4 Представляет результаты проекта (или отдельных его этапов) в форме отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях	Знает методы и особенности публичного представления результатов проекта в форме отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях
			Умеет оформлять результаты проекта в виде отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях
			Владеет навыками публичного представления результатов проекта в форме отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях
			Знает пути и алгоритмы внедрения в практику результатов проекта
Командная работа и лидерство	УК-3.Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	УК-3.2. Учитывает в своей социальной и профессиональной деятельности интересы, особенности поведения и мнения (включая критические) людей, с которыми работает / взаимодействует, в том числе посредством корректировки своих действий.	Знает особенности поведения и мнения (включая критические) людей, с которыми работает / взаимодействует
			Умеет корректировать свои действия в целях ведения профессиональной деятельности с учетом интересов и особенностей поведения и мнения (включая критические) людей в профессиональном сообществе
			Владеет навыками ведения профессиональной деятельности с учетом интересов и особенностей поведения и мнения (включая критические) людей, с которыми работает / взаимодействует, в том числе посредством корректировки своих действий
			Знает методы и способы преодоления возникающих в команде разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон
		УК-3.3. Обладает навыками преодоления возникающих в команде разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех	Умеет применять стратегии преодоления возникающих в команде разногласий,

		сторон.	споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон Владеет навыками преодоления возникающих в команде разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон
		УК-3.4. Предвидит результаты (последствия) как личных, так и коллективных действий.	Знает способы и методы оценки результатов (последствий) как личных, так и коллективных действий Умеет предвидеть результаты (последствия) как личных, так и коллективных действий Владеет навыками оценки результатов (последствий) как личных, так и коллективных действий
Коммуникация	УК-4.Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.3. Способен формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия	Знает особенности и способы формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия. Умеет формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия. Владеет навыками формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.
Межкультурное взаимодействие	УК-5.Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.1. Адекватно объясняет особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей. УК-5.2. Владеет навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач.	Знает особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей Умеет объяснять особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей Владеет навыками объяснения особенностей поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей Знает способы создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач Умеет создавать недискриминационную среду взаимодействия при выполнении профессиональных задач Владеет навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач

Общепрофессиональные компетенции, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине:

Наименование категории (группы) общепрофессиональных компетенций	Код и наименование общепрофессиональной компетенции	Код и наименование индикатора достижения общепрофессиональной компетенции	Результаты обучения по дисциплине (модулям), практикам	
Профессиональная коммуникация в филологии	ОПК-1. Способен применять в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, широкий спектр коммуникативных стратегий и тактик, риторических и стилистических приемов, принятых в разных сферах коммуникации;	ОПК-1.1. Осуществляет профессиональную коммуникацию в научной, педагогической, информационно-коммуникационной, переводческой и других видах филологической деятельности.	Знает особенности профессиональной коммуникации в научной, педагогической, информационно-коммуникационной, переводческой и других видах филологической деятельности	
			Умеет осуществлять профессиональную коммуникацию в научной, педагогической, информационно-коммуникационной, переводческой и других видах филологической деятельности	
			Владеет навыками осуществления профессиональной коммуникации в научной, педагогической, информационно-коммуникационной, переводческой и других видах филологической деятельности	
			ОПК-1.2. Знает законы риторики и применяет их в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности.	Знает законы риторики
				Умеет применять законы риторики в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности
				Владеет навыками применения законов риторики в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности
	ОПК-1.3. Свободно дифференцирует функциональные стили речи для осуществления профессиональной, в том числе в педагогической деятельности.	Знает функциональные стили речи		
		Умеет дифференцировать функциональные стили речи для осуществления профессиональной, в том числе в педагогической деятельности		
		Владеет навыками использования функциональных стилей речи для осуществления профессиональной, в том числе в педагогической деятельности		

		ОПК-1.4. Свободно использует стилистические и языковые нормы и приемы в различных видах устной и письменной коммуникации.	Знает стилистические и языковые нормы и приемы в различных видах устной и письменной коммуникации Умеет свободно использовать стилистические и языковые нормы и приемы в различных видах устной и письменной коммуникации Владеет навыками свободного использования стилистических и языковых норм и приемов в различных видах устной и письменной коммуникации		
Разработка и реализация научных проектов	ОПК-2. Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования.	ОПК-2.1. Корректно применяет различные методы научно-исследовательской работы в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности.	Знает различные методы научно-исследовательской работы в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности Умеет применять различные методы научно-исследовательской работы в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности Владеет навыками применения различных методов научно-исследовательской работы в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности		
		ОПК-2.2. Обладает навыками чтения и интерпретации научных трудов в избранной области филологии.	Знает особенности интерпретации научных трудов в избранной области филологии Умеет интерпретировать научные труды в избранной области филологии Владеет навыками интерпретации научных трудов в избранной области филологии		
			ОПК-2.3. Имеет представление об истории филологических наук, основных исследовательских методах и научной проблематике в избранной научной области.	Знает историю филологических наук, основные исследовательские методы и научную проблематику в избранной научной области Умеет применять основные исследовательские методы и видеть научную проблематику в избранной научной области Владеет навыками использования основных исследовательских методов в избранной научной области	
		Общая филология	ОПК-3. Способен владеть широким спектром методов и	ОПК-3.1. Корректно анализирует и интерпретирует	Знает методы анализа и интерпретации различных типов текстов в зависимости от задач

	приемов филологической работы с различными типами текстов.	различные типы текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности.	профессиональной деятельности
			Умеет анализировать и интерпретировать различные типы текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности
		ОПК-3.2. Использует навыки работы с текстом в научной, педагогической, журналистской, прикладной и других видах деятельности.	Владеет навыками анализа и интерпретации различных типов текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности
			Знает особенности работы с текстом в научной, педагогической, журналистской, прикладной и других видах деятельности
			Умеет работать с текстом в научной, педагогической, журналистской, прикладной и других видах деятельности
			Владеет навыками работы с текстом в научной, педагогической, журналистской, прикладной и других видах деятельности

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках данной дисциплины применяются следующие образовательные технологии и методы активного/интерактивного обучения: деловая игра, работа в малых группах, круглый стол.

**Аннотация дисциплины**  
***Межкультурная коммуникация в преподавании***  
***русского языка как иностранного***

Общая трудоемкость дисциплины составляет 6 зачётных единиц / 216 академических часов. Является дисциплиной обязательной части ОП, изучается на 1 и 2 курсах и завершается экзаменом. Учебным планом предусмотрено проведение следующих типов занятий:

Тип занятий	Количество часов
Лекционные занятия	28
Практические занятия	56
Лабораторные занятия	
Самостоятельная работа студентов	132

Язык реализации: русский

**Цель освоения дисциплины:** дать знания о видах межкультурной коммуникации, сформировать навыки и умения, необходимые для достижения эффективной межкультурной коммуникации в различных, в том числе профессиональных сферах общения.

**Задачи освоения дисциплины:** изучение и рассмотрение: взаимодействия культуры, языка и коммуникации; классификаций культур; успешности коммуникации и коммуникативных неудач; русского национального характера; стратегий и тактик речевого воздействия; роли ценностей в межкультурной коммуникации.

Для успешного изучения дисциплины у обучающихся должны быть сформированы следующие предварительные компетенции: УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах, полученные в результате изучения дисциплин «Философия», «История России», «Русский язык: эффективность речевой коммуникации», по результатам изучения данной дисциплины обучающийся должен быть готов к изучению таких дисциплин, как «Функциональное описание системы русского языка», «Производственная практика. Педагогическая практика», формирующих компетенции УК-1; УК-2; УК-3; УК-5; УК-6; ПК-1; ПК-2; ПК-4.

Компетенции студентов, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине

Универсальные компетенции, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине:

Наименование категории (группы) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции выпускника	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции	Результаты обучения по дисциплинам (модулям), практикам
Разработка и реализация проектов	УК-2. Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	УК-2.1. Разрабатывает концепцию проекта в рамках обозначенной проблемы, формулируя цель, задачи, актуальность, значимость (научную, практическую, методическую и иную в зависимости от типа проекта), ожидаемые результаты и возможные сферы их применения.	Знает требования к разработке и реализации проекта Умеет формулировать цель, задачи, актуальность, значимость (научную, практическую, методическую и иную в зависимости от типа проекта) проекта Владеет навыком разработки концепции проекта в рамках обозначенной проблемы, формулируя цель, задачи, актуальность, значимость (научную, практическую, методическую и иную в зависимости от типа проекта), ожидаемые результаты и возможные сферы их применения.
		УК-2.2. Способен видеть результат деятельности и планировать последовательность шагов для его достижения. Формирует план-график реализации проекта и план контроля за его выполнением.	Знает возможные результаты деятельности и планирования последовательности шагов для их достижения; знает, как формируется план-график проекта и план контроля за его выполнением. Умеет видеть результат деятельности и планировать последовательность шагов для его достижения; умеет формировать план-график реализации проекта и план контроля за его выполнением. Владеет навыками планирования последовательности шагов для достижения результатов деятельности и формирования плана-графика реализации проекта и плана контроля за его выполнением
		УК-2.3. Организует и координирует работу участников проекта, способствует конструктивному преодолению возникающих разногласий и конфликтов, обеспечивает работу команды необходимыми ресурсами.	Знает, как организовать и скоординировать работу участников проекта, как способствовать конструктивному преодолению возникающих разногласий и конфликтов, как обеспечить работу команды необходимыми ресурсами. Умеет организовывать и координировать работу участников проекта, способствовать конструктивному преодолению возникающих разногласий и конфликтов, обеспечивать работу команды необходимыми ресурсами. Владеет навыками организации и координации работы участников проекта, конструктивного преодоления возникающих разногласий и конфликтов, обеспечения работы команды необходимыми ресурсами.
		УК-2.4. Представляет публично результаты проекта (или отдельных его этапов) в форме отчетов, статей, выступлений на научно-	Знает основные характеристики метода проекта (проектной технологии), используемого для целей изучения иностранного языка. Умеет применять элементы проектной методики на практике.

		практических семинарах и конференциях	Владеет навыками навыком применения проектной методики в иноязычной аудитории.
		УК-2.5. Предлагает возможные пути (алгоритмы) внедрения в практику результатов проекта (или осуществляет его внедрение).	Знает возможные пути (алгоритмы) внедрения в практику результатов проекта по преподаванию русского языка как иностранного. Умеет разработать алгоритмы внедрения в практику результатов проекта по преподаванию русского языка как иностранного.
			Владеет навыками внедрения проекта по преподаванию русского языка как иностранного.
Командная работа и лидерство	УК-3. Способен организовать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	УК-3.1. Вырабатывает стратегию сотрудничества и на ее основе организует работу команды для достижения поставленной цели.	Знает приёмы стратегии сотрудничества и работы команды для достижения поставленной цели.
			Умеет выработать стратегию сотрудничества и на ее основе организовать работу команды для достижения поставленной цели.
			Владеет навыками реализации стратегии сотрудничества и на ее основе организовать работу команды для достижения поставленной цели.
		УК-3.2. Учитывает в своей социальной и профессиональной деятельности интересы, особенности поведения и мнения (включая критические) людей, с которыми работает/взаимодействует, в том числе посредством корректировки своих действий.	Знает основы, содержание и особенности профессиональной деятельности преподавателя русского языка как иностранного.
			Умеет определять ситуативные роли преподавателя иностранного языка для целей обучения и успешной педагогического общения, в том числе и межкультурного.
			Владеет навыками профессиональной деятельности преподавателя русского языка как иностранного.
		УК-3.3. Обладает навыками преодоления возникающих в команде разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон.	Знает основные способы преодоления конфликтов.
			Умеет толерантно доказывать свою точку зрения и выслушивать оппонентов.
Владеет навыками сглаживания конфликтных ситуаций в условиях межкультурной коммуникации.			
УК-3.4. Предвидит результаты (последствия) как личных, так и коллективных действий.	Знает базовые характеристики результатов (последствий) как личных, так и коллективных действий.		
	Умеет эффективно разработать цели и задачи как личных, так и коллективных действий.		
	Владеет навыками планирования и реализации как личных, так и коллективных действий.		
УК-3.5. Планирует командную работу, распределяет поручения и делегирует полномочия членам команды, организует обсуждение разных идей и мнений.	Знает особенности основных организационных единиц учебного процесса для иностранцев: практического занятия, лекции с элементами практического занятия, контролирующих уроков; основы традиционных и инновационных технологий обучения иностранному языку.		
	Умеет составлять комплекс учебно-		

			<p>тренировочных упражнений в зависимости от аспекта обучения; составлять планы-конспекты учебных занятий с учётом их вида и эффективно реализовывать их; организовывать групповую и индивидуальную деятельность учащихся.</p>
	<p><b>УК-4. Способен применять</b> современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>	<p>УК-4.1. Способность работать с аутентичными текстами академического и профессионального характера.</p>	<p>Владеет навыками планирования и организации всех единиц учебного процесса (уроков, семестра, этапа обучения) с учётом аспектов обучения и уровня владения языком учащимися; навыком выбора подходящих средств обучения и оперирования ими; навыком воспитания иностранных учащихся средствами изучаемого (русского) языка.</p>
			<p>Знает принципы поискового, ознакомительного, изучающего чтения аутентичной академической и профессиональной литературы; знает, как работать со словарем.</p>
			<p>Умеет читать аутентичные тексты разных жанров, понимая их основное содержание, в том числе читать публицистические, научно-популярные, академические тексты; работать со словарем.</p>
			<p>Владеет техниками поискового, ознакомительного, изучающего чтения аутентичной академической и профессиональной литературы; умением ориентироваться в лексикографических источниках.</p>
<p>Коммуникация</p>		<p>УК-4.2. Способность лексически и грамматически правильно, логично и последовательно порождать устные и письменные высказывания в ситуациях академического и профессионального взаимодействия</p>	<p>Знает теоретические основы лексической и грамматической системы иностранного языка; коммуникативные стратегии и тактики профессиональной и академической коммуникации; языковые нормы.</p>
			<p>Умеет уместно и грамотно применять грамматические структуры и лексические единицы для построения логичных и связанных высказываний; использовать различные стратегии и тактики ведения дискурса на профессиональные темы; осуществлять различные речевые акты в профессиональной сфере и снимать коммуникативные трудности.</p>
			<p>Владеет навыками продукции связанных высказываний; навыками четкой и выразительной речи; речевыми тактиками, коммуникативными нормами; навыком логически выражать свои мысли в устной и письменной форме на изучаемом иностранном языке в академической и профессиональной ситуациях общения.</p>
		<p>УК-4.3. Способность формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.</p>	<p>Знает языковые и культурологические средства оформления собственного мнения на русском (иностранном) языке.</p>
			<p>Умеет участвовать в дискуссии на межкультурные темы в рамках академического межкультурного взаимодействия.</p>
			<p>Владеет навыками отстаивания своей</p>

			позиции на русском (иностранном) языке в ситуациях межкультурного взаимодействия в учебной и профессиональной сферах.
Межкультурное взаимодействие	УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе	УК-5.1. Адекватно объясняет особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей.	Знает базовые модели поведения и мотивации людей различного культурного и социального происхождения и причины появления таких различий.
			Умеет объяснять и интерпретировать различия в мотивации и поведении людей, учитывая социальные и культурные особенности.
			Владеет навыками объяснения особенностей поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними и причин их появления.
		УК-5.2. Владеет навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач.	Знает механизмы создания толерантной среды при выполнении профессиональных задач.
			Умеет создавать комфортную среду взаимодействия при выполнении профессиональных задач.
			Владеет навыками создания комфортной, толерантной – недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач.

**Общепрофессиональные компетенции, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине:**

<b>Наименование категории (группы) общепрофессиональных компетенций</b>	<b>Код и наименование общепрофессиональной компетенции</b>	<b>Код и наименование индикатора достижения общепрофессиональной компетенции</b>	<b>Результаты обучения по дисциплина (модулям), практикам</b>
Профессиональная коммуникация в филологии	ОПК-1. Способен применять в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, широкий спектр коммуникативных стратегий и тактик, риторический и стилистических приёмов, принятых в разных сферах коммуникации.	ОПК-1.1. Осуществляет профессиональную коммуникацию в научной, педагогической, информационно-коммуникационной, переводческой и других видах филологической деятельности	Знает способы осуществления коммуникации в научной, педагогической, информационно-коммуникационной, переводческой и других видах филологической деятельности.
			Умеет применять в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, широкий спектр стилистических приемов, принятых в разных сферах коммуникации.
			Владеет навыком применения различных коммуникативных стратегий и тактик в научной, педагогической, информационно-коммуникационной, переводческой и других видах филологической деятельности.
		ОПК-1.2. Знает законы риторики и применяет их в профессиональной, педагогической деятельности.	Знает законы риторики, т.е. совокупность приемов, которыми пользуются ораторы в речи с целью достижения цели.
			Умеет использовать законы риторики и применяет их в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности.
			Владеет навыком применения в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, широкий спектр риторических приемов, принятых в разных сферах коммуникации.

		ОПК-1.3. Свободно дифференцирует функциональные стили речи для осуществления профессиональной, в том числе в педагогической деятельности.	Знает языковые особенности функциональных стилей речи. Умеет дифференцировать функциональные стили речи для осуществления профессиональной, в том числе в педагогической деятельности. Способен применять в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, широкий спектр стилистических приемов, принятых в разных сферах коммуникации.
		ОПК-1.4. Свободно использует стилистические и языковые нормы и приемы в различных видах устной и письменной коммуникации.	Знает стилистические нормы и приемы для осуществления межкультурной коммуникации. Умеет применять стилистические нормы и приемы в устной и письменной коммуникации. Владеет навыками эффективного использования стилистических приемов в устной и письменной формах межкультурной коммуникации.
Разработка и реализация научных проектов	ОПК-2. Способен применять в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики её развития, системы	ОПК-2.1. Корректно применяет различные методы научно-исследовательской работы в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности.	Знает методы научно-исследовательской работы в межкультурной педагогической деятельности. Умеет проводить интервью, анкетирование, обработку данных для исследований в области межкультурной коммуникации. Владеет навыками применения различных методов межкультурных исследований в педагогической деятельности.
		ОПК-2.2. Обладает навыками чтения и интерпретации научных трудов в избранной области филологии.	Знает основные труды в области межкультурной коммуникации отечественных и зарубежных исследователей. Умеет работать с текстами по межкультурной коммуникации в учебной деятельности. Владеет навыками интерпретации текстов по межкультурной коммуникации и русскому речевому поведению в иноязычной аудитории.
		ОПК-2.3. Имеет представление об истории филологических наук, основных исследовательских методах и научной	Знает основные направления межкультурной коммуникации, историю ее развития, связь с методикой преподавания русского языка как иностранного. Умеет применять знания межкультурной коммуникации в практике преподавания русского языка как иностранного. Владеет навыками выбора методов преподавания в зависимости от национальной принадлежности учащихся.
Общая филология	ОПК-3. Способен владеть широким спектром методов и приёмов филологической работы с различными типами текстов	ОПК-3.1. Корректно анализирует и интерпретирует различные типы текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности.	Знает различные типы текстов. Умеет корректно анализировать различные типы текстов. Владеет навыком интерпретации различных типов текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности.
		ОПК-3.2. Использует навыки работы с	Знает специфику работы с текстов в разных видах деятельности.

		<p>текстом в научной, педагогической, журналистской, прикладной и других видах деятельности.</p>	<p>Умеет различать особенности текста в зависимости от его принадлежности к разным сферам.</p> <p>Владеет навыками работы с текстом в научной, педагогической, журналистской, прикладной и других видах деятельности.</p>
		<p>ОПК-3.3. Корректно применяет приемы лингвистического, лингвокультурологического и литературоведческого анализа текста в избранной области филологии.</p>	<p>Знает приемы лингвистического, лингвокультурологического и литературоведческого анализа текста в избранной области филологии.</p> <p>Умеет применять приемы лингвистического, лингвокультурологического и литературоведческого анализа текста в избранной области филологии.</p> <p>Способен владеть широким спектром методов и приемов филологической работы с различными типами текстов.</p>

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках данной дисциплины применяются следующие образовательные технологии и методы активного/интерактивного обучения: деловая игра, работа в малых группах, круглый стол.

**Аннотация дисциплины**  
***Межкультурные и межэтнические взаимодействия в литературе***  
***Тихоокеанской России***

Общая трудоемкость дисциплины составляет 6 зачётных единиц / 216 академических часов. Является дисциплиной обязательной части ОП, изучается на 1 и 2 курсах и завершается экзаменом. Учебным планом предусмотрено проведение следующих типов занятий:

Тип занятий	Количество часов
Лекционные занятия	28
Практические занятия	56
Лабораторные занятия	
Самостоятельная работа студентов	132

**Язык реализации:** русский

**Цель освоения дисциплины:** дать знания о видах межкультурной коммуникации, сформировать навыки и умения, необходимые для достижения эффективной межкультурной коммуникации в различных, в том числе профессиональных сферах общения.

**Задачи освоения дисциплины:** изучение и рассмотрение: взаимодействия культуры, языка и коммуникации; классификаций культур; успешности коммуникации и коммуникативных неудач; русского национального характера; стратегий и тактик речевого воздействия; роли ценностей в межкультурной коммуникации.

Для успешного изучения дисциплины у обучающихся должны быть сформированы следующие предварительные компетенции: УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах, полученные в результате изучения дисциплин «Философия», «История России», «Русский язык: эффективность речевой коммуникации».

По результатам изучения данной дисциплины обучающийся должен быть готов к прохождению практики Производственная практика. Преподавание европейских языков и литературы, формирующей компетенции УК-6; ПК-2; ПК-3.

Компетенции студентов, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине

Универсальные компетенции, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине:

Наименование категории (группы) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции выпускника	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции	Результаты обучения по дисциплинам (модулям), практикам
Разработка и реализация проектов	УК-2. Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	УК-2.1. Разрабатывает концепцию проекта в рамках обозначенной проблемы, формулируя цель, задачи, актуальность, значимость (научную, практическую, методическую и иную в зависимости от типа проекта), ожидаемые результаты и возможные сферы их применения.	<p>Знает требования к разработке и реализации проекта</p> <p>Умеет формулировать цель, задачи, актуальность, значимость (научную, практическую, методическую и иную в зависимости от типа проекта) проекта</p> <p>Владеет навыком разработки концепции проекта в рамках обозначенной проблемы, формулируя цель, задачи, актуальность, значимость (научную, практическую, методическую и иную в зависимости от типа проекта), ожидаемые результаты и возможные сферы их применения.</p>
		УК-2.2. Способен видеть результат деятельности и планировать последовательность шагов для его достижения. Формирует план-график реализации проекта и план контроля за его выполнением.	<p>Знает возможные результаты деятельности и планирования последовательности шагов для их достижения; знает, как формируется план-график проекта и план контроля за его выполнением.</p> <p>Умеет видеть результат деятельности и планировать последовательность шагов для его достижения; умеет формировать план-график реализации проекта и план контроля за его выполнением.</p> <p>Владеет навыками планирования последовательности шагов для достижения результатов деятельности и формирования плана-графика реализации проекта и плана контроля за его выполнением</p>
		УК-2.3. Организует и координирует работу участников проекта, способствует конструктивному преодолению возникающих разногласий и конфликтов, обеспечивает работу команды необходимыми ресурсами.	<p>Знает, как организовать и скоординировать работу участников проекта, как способствовать конструктивному преодолению возникающих разногласий и конфликтов, как обеспечить работу команды необходимыми ресурсами.</p> <p>Умеет организовывать и координировать работу участников проекта, способствовать конструктивному преодолению возникающих разногласий и конфликтов, обеспечивать работу команды необходимыми ресурсами.</p> <p>Владеет навыками организации и координации работы участников проекта, конструктивного преодоления возникающих разногласий и конфликтов, обеспечения работы команды необходимыми ресурсами.</p>
		УК-2.4. Представляет публично результаты проекта (или отдельных его этапов) в форме отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях	<p>Знает основные характеристики метода проекта (проектной технологии), используемого для целей изучения иностранного языка.</p> <p>Умеет применять элементы проектной методики на практике.</p> <p>Владеет навыками навыком применения проектной методики в иноязычной аудитории.</p>

		УК-2.5. Предлагает возможные пути (алгоритмы) внедрения в практику результатов проекта (или осуществляет его внедрение).	Знает возможные пути (алгоритмы) внедрения в практику результатов проекта по преподаванию русского языка как иностранного. Умеет разработать алгоритмы внедрения в практику результатов проекта по преподаванию русского языка как иностранного. Владеет навыками внедрения проекта по преподаванию русского языка как иностранного.
Командная работа и лидерство	УК-3. Способен организовать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	УК-3.1. Вырабатывает стратегию сотрудничества и на ее основе организует работу команды для достижения поставленной цели.	Знает приёмы стратегии сотрудничества и работы команды для достижения поставленной цели. Умеет выработать стратегию сотрудничества и на ее основе организовать работу команды для достижения поставленной цели. Владеет навыками реализации стратегии сотрудничества и на ее основе организовать работу команды для достижения поставленной цели.
		УК-3.2. Учитывает в своей социальной и профессиональной деятельности интересы, особенности поведения и мнения (включая критические) людей, с которыми работает/взаимодействует, в том числе посредством корректировки своих действий.	Знает основы, содержание и особенности профессиональной деятельности преподавателя русского языка как иностранного. Умеет определять ситуативные роли преподавателя иностранного языка для целей обучения и успешной педагогического общения, в том числе и межкультурного. Владеет навыками профессиональной деятельности преподавателя русского языка как иностранного.
		УК-3.3. Обладает навыками преодоления возникающих в команде разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон.	Знает основные способы преодоления конфликтов. Умеет толерантно доказывать свою точку зрения и выслушивать оппонентов. Владеет навыками сглаживания конфликтных ситуаций в условиях межкультурной коммуникации.
		УК-3.4. Предвидит результаты (последствия) как личных, так и коллективных действий.	Знает базовые характеристики результатов (последствий) как личных, так и коллективных действий. Умеет эффективно разработать цели и задачи как личных, так и коллективных действий. Владеет навыками планирования и реализации как личных, так и коллективных действий.
		УК-3.5. Планирует командную работу, распределяет поручения и делегирует полномочия членам команды, организует обсуждение разных идей и мнений.	Знает особенности основных организационных единиц учебного процесса для иностранцев: практического занятия, лекции с элементами практического занятия, контролирующих уроков; основы традиционных и инновационных технологий обучения иностранному языку. Умеет составлять комплекс учебно-тренировочных упражнений в зависимости от аспекта обучения; составлять планы-конспекты учебных

			<p>занятий с учётом их вида и эффективно реализовывать их; организовывать групповую и индивидуальную деятельность учащихся.</p> <p>Владеет навыками планирования и организации всех единиц учебного процесса (уроков, семестра, этапа обучения) с учётом аспектов обучения и уровня владения языком учащимися; навыком выбора подходящих средств обучения и оперирования ими; навыком воспитания иностранных учащихся средствами изучаемого (русского) языка.</p>
Коммуникация	<p><b>УК-4. Способен применять</b> современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>	<p>УК-4.1. Способность работать с аутентичными текстами академического и профессионального характера.</p>	<p>Знает принципы поискового, ознакомительного, изучающего чтения аутентичной академической и профессиональной литературы; знает, как работать со словарем.</p> <p>Умеет читать аутентичные тексты разных жанров, понимая их основное содержание, в том числе читать публицистические, научно-популярные, академические тексты; работать со словарем.</p> <p>Владеет техниками поискового, ознакомительного, изучающего чтения аутентичной академической и профессиональной литературы; умением ориентироваться в лексикографических источниках.</p>
		<p>УК-4.2. Способность лексически и грамматически правильно, логично и последовательно порождать устные и письменные высказывания в ситуациях академического и профессионального взаимодействия</p>	<p>Знает теоретические основы лексической и грамматической системы иностранного языка; коммуникативные стратегии и тактики профессиональной и академической коммуникации; языковые нормы.</p> <p>Умеет уместно и грамотно применять грамматические структуры и лексические единицы для построения логичных и связных высказываний; использовать различные стратегии и тактики ведения дискурса на профессиональные темы; осуществлять различные речевые акты в профессиональной сфере и снимать коммуникативные трудности.</p> <p>Владеет навыками продукции связных высказываний; навыками четкой и выразительной речи; речевыми тактиками, коммуникативными нормами; навыком логически выражать свои мысли в устной и письменной форме на изучаемом иностранном языке в академической и профессиональной ситуациях общения.</p>
		<p>УК-4.3. Способность формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.</p>	<p>Знает языковые и культурологические средства оформления собственного мнения на русском (иностранном) языке.</p> <p>Умеет участвовать в дискуссии на межкультурные темы в рамках академического межкультурного взаимодействия.</p> <p>Владеет навыками отстаивания своей позиции на русском (иностранном) языке в ситуациях межкультурного взаимодействия в учебной и</p>

			профессиональной сферах.
Межкультурное взаимодействие	УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе	УК-5.1. Адекватно объясняет особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей.	Знает базовые модели поведения и мотивации людей различного культурного и социального происхождения и причины появления таких различий. Умеет объяснять и интерпретировать различия в мотивации и поведении людей, учитывая социальные и культурные особенности.
		УК-5.2. Владеет навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач.	Владеет навыками объяснения особенностей поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними и причин их появления.
			Знает механизмы создания толерантной среды при выполнении профессиональных задач.
			Умеет создавать комфортную среду взаимодействия при выполнении профессиональных задач.
			Владеет навыками создания комфортной, толерантной – недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач.

**Общепрофессиональные компетенции, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине:**

<b>Наименование категории (группы) общепрофессиональных компетенций</b>	<b>Код и наименование общепрофессиональной компетенции</b>	<b>Код и наименование индикатора достижения общепрофессиональной компетенции</b>	<b>Результаты обучения по дисциплина (модулям), практикам</b>
Профессиональная коммуникация в филологии	ОПК-1. Способен применять в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, широкий спектр коммуникативных стратегий и тактик, риторический и стилистических приёмов, принятых в разных сферах коммуникации.	ОПК-1.1. Осуществляет профессиональную коммуникацию в научной, педагогической, информационно-коммуникационной, переводческой и других видах филологической деятельности	Знает способы осуществления коммуникации в научной, педагогической, информационно-коммуникационной, переводческой и других видах филологической деятельности. Умеет применять в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, широкий спектр стилистических приемов, принятых в разных сферах коммуникации.
		ОПК-1.2. Знает законы риторики и применяет их в профессиональной, в том числе педагогической деятельности.	Владеет навыком применения различных коммуникативных стратегий и тактик в научной, педагогической, информационно-коммуникационной, переводческой и других видах филологической деятельности.
			Знает законы риторики, т.е. совокупность приемов, которыми пользуются ораторы в речи с целью достижения цели. Умеет использовать законы риторики и применяет их в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности.
		ОПК-1.3. Свободно дифференцирует функциональные стили	Знает языковые особенности функциональных стилей речи. Умеет дифференцировать

		речи для осуществления профессиональной, в том числе педагогической деятельности.	функциональные стили речи для осуществления профессиональной, в том числе в педагогической деятельности. Способен применять в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, широкий спектр стилистических приемов, принятых в разных сферах коммуникации.
		ОПК-1.4. Свободно использует стилистические и языковые нормы и приемы в различных видах устной и письменной коммуникации.	Знает стилистические нормы и приемы для осуществления межкультурной коммуникации. Умеет применять стилистические нормы и приемы в устной и письменной коммуникации. Владеет навыками эффективного использования стилистических приемов в устной и письменной формах межкультурной коммуникации.
Разработка и реализация научных проектов	ОПК-2. Способен применять в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики её развития, системы	ОПК-2.1. Корректно применяет различные методы научно-исследовательской работы в профессиональной, в том числе педагогической деятельности.	Знает методы научно-исследовательской работы в межкультурной педагогической деятельности. Умеет проводить интервью, анкетирование, обработку данных для исследований в области межкультурной коммуникации. Владеет навыками применения различных методов межкультурных исследований в педагогической деятельности.
		ОПК-2.2. Обладает навыками чтения и интерпретации научных трудов в избранной области филологии.	Знает основные труды в области межкультурной коммуникации отечественных и зарубежных исследователей. Умеет работать с текстами по межкультурной коммуникации в учебной деятельности. Владеет навыками интерпретации текстов по межкультурной коммуникации и русскому речевому поведению в иноязычной аудитории.
		ОПК-2.3. Имеет представление об истории филологических наук, основных исследовательских методах и научной	Знает основные направления межкультурной коммуникации, историю ее развития, связь с методикой преподавания русского языка как иностранного. Умеет применять знания межкультурной коммуникации в практике преподавания русского языка как иностранного. Владеет навыками выбора методов преподавания в зависимости от национальной принадлежности учащихся.
Общая филология	ОПК-3. Способен владеть широким спектром методов и приёмов филологической работы с различными типами текстов	ОПК-3.1. Корректно анализирует и интерпретирует различные типы текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности.	Знает различные типы текстов. Умеет корректно анализировать различные типы текстов. Владеет навыком интерпретации различных типов текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности.
		ОПК-3.2. Использует навыки работы с текстом в научной, педагогической, журналистской,	Знает специфику работы с текстом в разных видах деятельности. Умеет различать особенности текста в зависимости от его принадлежности к разным сферам.

		прикладной и других видах деятельности.	Владеет навыками работы с текстом в научной, педагогической, журналистской, прикладной и других видах деятельности.
		ОПК-3.3. Корректно применяет приемы лингвистического, лингвокультурологического и литературоведческого анализа текста в избранной области филологии.	Знает приемы лингвистического, лингвокультурологического и литературоведческого анализа текста в избранной области филологии.
			Умеет применять приемы лингвистического, лингвокультурологического и литературоведческого анализа текста в избранной области филологии.
			Способен владеть широким спектром методов и приемов филологической работы с различными типами текстов.

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках данной дисциплины применяются следующие образовательные технологии и методы активного/интерактивного обучения: деловая игра, работа в малых группах, круглый стол.

**Аннотация дисциплины**  
***Standard English (Литературный английский язык)***

Общая трудоемкость дисциплины составляет 10 зачётных единиц / 360 академических часов. Является дисциплиной части, формируемой участниками образовательных отношений, изучается на 1 и 2 курсах, завершается экзаменом (2 и 3 семестры) и зачетом (1 и 4 семестры). Учебным планом предусмотрено проведение следующих типов занятий:

Тип занятий	Количество часов
Лекционные занятия	
Практические занятия	34
Лабораторные занятия	156
Самостоятельная работа студентов	170

**Язык реализации:** русский

**Цель освоения дисциплины:** формирование и совершенствование языковых компетенций продвинутого уровня владения английским языком для решения стандартных задач профессиональной и научной деятельности.

**Задачи освоения дисциплины:**

- совершенствовать владение речевыми стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в сферах коммуникации на стандартном английском языке, для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;
- развивать способность к коммуникации в устной и письменной формах на стандартном английском языке для академического и профессионального взаимодействия;
- развивать у студентов способность применять современные образовательные, информационно-коммуникационные технологии, электронные образовательные и информационные ресурсы для совершенствования навыков и умений говорения, чтения, аудирования и письма;
- совершенствовать навыки критического мышления на основе анализа и интерпретации аутентичных англоязычных текстов современной проблематики, формирующих сознание современного человека (экологическое, нравственное, творческое и т.д.);
- развивать умения создавать, обрабатывать и трансформировать (сжатие объема, изменение стиля, жанра и пр.) различные типы текстов, в том числе изложение текста на целевом языке;
- развивать у студентов способность применять навыки самообразования и управления процессом обучения в рамках самостоятельной работы для поддержания и совершенствования собственного уровня владения английским языком с привлечением электронных образовательных и информационных ресурсов с учетом основных требований информационной безопасности.

Для успешного изучения дисциплины у обучающихся должны быть

сформированы следующие предварительные компетенции: способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке, полученные в результате изучения дисциплины *Основной иностранный язык*. По результатам изучения данной дисциплины обучающийся должен быть готов к изучению таких дисциплин, как Коммуникативный практикум (европейские языки), Реферирование иноязычного текста (европейские языки)), формирующих компетенции: УК-1. способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий; УК-4. способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.

Компетенции студентов, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине

Универсальные компетенции, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине:

Наименование категории (группы) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции (результат освоения)	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплинам (модулям), практикам
коммуникация	УК- 4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.	УК- 4.3 Способность формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия	Знает способы формирования и приемы отстаивания собственных суждений и научной позиции на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия
			Умеет формировать и отстаивать собственные суждения и научную позицию на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия
			Владеет приемами отстаивания собственных суждений и научной позиции на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия

Профессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения:

Код и наименование профессиональ	Код ПС (при наличии ПС)или	Код трудовой функции	Индикаторы достижения	Результаты обучения по дисциплинам (модулям), практикам
----------------------------------	----------------------------	----------------------	-----------------------	---

ной компетенции	ссылка на иные основания	(при наличии ПС)	компетенции	
<p>ПК-2 Способен осуществлять под руководством специалиста более высокой квалификации педагогическую деятельность по профильным дисциплинам в рамках программ бакалавриата, специалитета, магистратуры и(или) дополнительного профессионального образования</p>	<p>на основе анализа требований к профессиональным компетенциям, предъявляемым к выпускникам на рынке труда, обобщения отечественного и зарубежного опыта, проведения консультаций с ведущими работодателями, объединениями работодателей отрасли, в которой востребованы выпускники, иных источников</p>		<p>ПК-2.2. Применяет современные технические средства обучения и образовательные технологии, в том числе дистанционные образовательные технологии, информационно-коммуникационные технологии, электронные образовательные ресурсы, с учетом: - специфики образовательных программ; - особенностей преподаваемого учебного курса, дисциплины (модуля);</p>	<p>Знает современные технические средства обучения и образовательные технологии, в том числе дистанционные образовательные технологии, информационно-коммуникационные технологии, электронные образовательные и информационные ресурсы</p> <p>Умеет применять современные технические средства обучения и образовательные технологии, в том числе дистанционные образовательные технологии, информационно-коммуникационные технологии, электронные образовательные и информационные ресурсы</p> <p>Владеет навыками применения современных технических средств обучения и образовательных технологий, в том числе дистанционных образовательных технологий, информационно-коммуникационных технологий, электронные образовательных и информационных ресурсов, с учетом: - специфики образовательных программ; - особенностей преподаваемого учебного курса, дисциплины (модуля)</p>
<p>ПК-4 Способен осуществлять управление качеством перевода, переводческими и локализационными проектами</p>	<p>04.015 Специалист в области перевода</p>	<p>C/01.7</p>	<p>ПК-4.1. Переводит с одного языка на другой</p>	<p>Знает общую теорию перевода и принципы перевода с одного языка на другой; принципы форматирования документов на исходном и иностранном языках</p> <p>Умеет переводить с одного языка на другой, работать в текстовых редакторах и специализированном программном обеспечении для перевода</p> <p>Владеет навыками перевода с одного языка на другой, навыками восстановления форматирования текста перевода в соответствии с форматом исходного текста</p>
<p>ПК-5 Способен проводить мониторинговую, консультативную и организаторскую</p>	<p>на основе анализа требований к профессиональным компетенциям, предъявляемым к выпускникам</p>		<p>ПК-5.1 Под руководством специалиста более высокой квалификации проводит</p>	<p>Знает способы проведения мониторинга и анализа текущего состояния межнациональных и межэтнических отношений в профессиональной сфере с целью выявления предпосылок возникновения, проявления и обострения конфликтов на</p>

деятельность по сохранению межнационального и межэтнического согласия, укреплению межнациональных отношений в профессиональной сфере	на рынке труда, обобщения отечественного и зарубежного опыта, проведения консультаций с ведущими работодателями, объединениями работодателей отрасли, в которой востребованы выпускники, иных источников		мониторинг и анализ текущего состояния межнациональных, и межэтнических отношений в профессиональной сфере с целью выявления предпосылок возникновения, проявления и обострения конфликтов на национальной почве	национальной почве
				Умеет под руководством специалиста более высокой квалификации проводить мониторинг и анализ текущего состояния межнациональных, и межэтнических отношений в профессиональной сфере с целью выявления предпосылок возникновения, проявления и обострения конфликтов на национальной почве
				Владеет методиками проведения мониторинга и анализа текущего состояния межнациональных и межэтнических отношений в профессиональной сфере с целью выявления предпосылок возникновения, проявления и обострения конфликтов на национальной почве

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках данной дисциплины применяются следующие образовательные технологии и методы активного/интерактивного обучения: деловая игра, работа в малых группах, круглый стол.

## **Аннотация дисциплины** **Анализ художественного текста**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачётных единиц / 108 академических часов. Является дисциплиной части, формируемой участниками образовательных отношений ОП, изучается на 2 курсе и завершается экзаменом. Учебным планом предусмотрено проведение следующих типов занятий:

Тип занятий	Количество часов
Лекционные занятия	
Практические занятия	22
Лабораторные занятия	
Самостоятельная работа студентов	86

**Язык реализации:** русский

**Цель освоения дисциплины:** формирование основных компетенций в области межкультурного взаимодействия профессиональных навыков научно-исследовательской работы.

**Задачи освоения дисциплины:**

- дать представление об эстетических, стилистических особенностях художественного текста;
- сформировать навыки работы с аутентичными текстами академического и профессионального характера;
- развить навыки анализа художественного текста с учетом историко-культурного контекста и особенностей европейского и русского языков;
- развить навыки научно-исследовательской работы.

Для успешного изучения дисциплины у обучающихся должны быть сформированы следующие предварительные компетенции: владение навыками аналитического чтения научной литературы, знание истории и теории мировой литературы, владение навыками анализа художественного текста, полученные в результате изучения дисциплин, *Введение в литературоведение, История мировой литературы и культуры, История мировой литературы*), по результатам изучения данной дисциплины обучающийся должен быть готов к изучению таких дисциплин, как *Европейская литература: история и современность, Производственная практика: преподавание европейских языков и литературы, Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы*), формирующих компетенции УК-1 (способность осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять

системный подход для решения поставленных задач); УК-2 (способность определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений); УК-4 (способность осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке); УК-4.1 (способность работать с аутентичными текстами академического и профессионального характера); ПК-1.1 (способность под руководством специалиста более высокой квалификации определяет актуальные проблемы исследования системы языка и литературы, на основе чего формулирует цель, задачи, актуальность и новизну собственного научного исследования).

**Компетенции студентов, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине**

Универсальные компетенции, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине:

<b>Наименование категории (группы) универсальных компетенций</b>	<b>Код и наименование универсальной компетенции выпускника</b>	<b>Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции</b>	<b>Результаты обучения по дисциплинам(модулям), практикам</b>
УК-4. Коммуникация	УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Способен работать с аутентичными текстами академического и профессионального характера.	Знает способы работы с аутентичными текстами академического и профессионального характера
			Умеет работать с аутентичными текстами академического и профессионального характера.
			Владеет навыками работы с аутентичными текстами академического и профессионального характера

Профессиональные компетенции, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине:

<b>Код и наименование профессиональной компетенции</b>	<b>Код ПС (при наличии ПС) или ссылка на иные основания</b>	<b>Код трудовой функции (при</b>	<b>Индикаторы достижения компетенции</b>	<b>Результаты обучения по дисциплинам (модулям),</b>
--	---	----------------------------------	--	--

		наличии ПС)		практикам
ПК-1 способен самостоятельно проводить научные исследования в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной и письменной коммуникации фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной и письменной коммуникации	на основе анализа требований к профессиональным компетенциям, предъявляемым к выпускникам на рынке труда, обобщения отечественного и зарубежного опыта, проведения консультаций с ведущими работодателями, объединениями работодателей отрасли, в которой востребованы выпускники, иных источников		ПК-1.1. Под руководством специалиста более высокой квалификации определяет актуальные проблемы исследования системы языка и литературы, на основе чего формулирует цель, задачи, актуальность и новизну собственного научного исследования	Знает актуальные проблемы исследования системы языка и литературы
				Умеет формулировать цель, задачи, актуальность и новизну собственного научного исследования
				Владеет навыками определения актуальных проблем исследования системы языка и литературы, на основе которых формулирует цель, задачи, актуальность и новизну собственного научного исследования

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках данной дисциплины применяются следующие образовательные технологии и методы активного/интерактивного обучения: лекция-беседа, лекция-визуализация, работа в малых группах, дискуссия.

**Аннотация дисциплины**  
***Европейская литература: история и современность***

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачётных единиц / 108 академических часов. Является дисциплиной части, формируемой участниками образовательных отношений ОП, изучается на 1 курсе и завершается экзаменом. Учебным планом предусмотрено проведение следующих типов занятий:

Тип занятий	Количество часов
Лекционные занятия	34
Практические занятия	
Лабораторные занятия	
Самостоятельная работа студентов	74

**Язык реализации:** русский

**Цель освоения дисциплины:** формирование основных компетенций в области истории западноевропейской литературы и профессиональной деятельности в рамках преподавания филологических дисциплин (истории западноевропейской литературы).

**Задачи освоения дисциплины:**

- дать представление об особенностях историко-литературного процесса; преемственности, традициях и новаторстве в этой области.
- сформировать навыки планирования и организации учебных занятий по истории западноевропейской литературы;
- развить навыки самостоятельного анализа и интерпретации классических произведений в контексте современных теоретических и историко-литературных исследований;
- выработать умение реализовать учебные занятия по истории западноевропейской литературы.

Для успешного изучения дисциплины у обучающихся должны быть сформированы следующие предварительные компетенции: знание истории и теории мировой литературы, владение навыками анализа художественного текста, полученные в результате изучения дисциплин *История мировой литературы, Введение в литературоведение, История мировой литературы и культуры.*

По результатам изучения данной дисциплины обучающийся должен быть готов к изучению таких дисциплин, как *Анализ художественного текста, Производственная практика: преподавание европейских языков и литературы, Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной*

работы), формирующих компетенции УК-1 (способность осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач); УК-2 (способность определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений); УК-4 (способность осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке); УК-4.1 (способность работать с аутентичными текстами академического и профессионального характера); ПК-1.1 (способность под руководством специалиста более высокой квалификации определяет актуальные проблемы исследования системы языка и литературы, на основе чего формулирует цель, задачи, актуальность и новизну собственного научного исследования).

#### Компетенции студентов, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине

Универсальные компетенции, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине:

Наименование категории (группы) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции выпускника	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции	Результаты обучения по дисциплинам(модулям), практикам
УК-4. Коммуникация	УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Способен работать с аутентичными текстами академического и профессионального характера.	Знает способы работы с аутентичными текстами академического и профессионального характера
			Умеет работать с аутентичными текстами академического и профессионального характера.
			Владеет навыками работы с аутентичными текстами академического и профессионального характера

Профессиональные компетенции, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине:

Код и наименование профессиональной компетенции	Код ПС (при наличии ПС)или ссылка на иные основания	Код трудовой функции (при наличии ПС)	Индикаторы достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплинам (модулям),
---	---	---------------------------------------	-----------------------------------	---

				<b>практикам</b>
ПК-1 способен самостоятельно проводить научные исследования в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной и письменной коммуникации фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной и письменной коммуникации	на основе анализа требований к профессиональным компетенциям, предъявляемым к выпускникам на рынке труда, обобщения отечественного и зарубежного опыта, проведения консультаций с ведущими работодателями, объединениями работодателей отрасли, в которой востребованы выпускники, иных источников		ПК-1.1. Под руководством специалиста более высокой квалификации определяет актуальные проблемы исследования системы языка и литературы, на основе чего формулирует цель, задачи, актуальность и новизну собственного научного исследования	Знает актуальные проблемы исследования системы языка и литературы
				Умеет формулировать цель, задачи, актуальность и новизну собственного научного исследования
				Владет навыками определения актуальных проблем исследования системы языка и литературы, на основе которых формулирует цель, задачи, актуальность и новизну собственного научного исследования

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках данной дисциплины применяются следующие образовательные технологии и методы активного/интерактивного обучения: лекция-беседа, лекция-визуализация, работа в малых группах, дискуссия.

**Аннотация дисциплины**  
***Практический курс современного испанского языка***

Общая трудоемкость дисциплины составляет 11 зачётных единиц / 396 академических часов. Является дисциплиной части, формируемой участниками образовательных отношений ОП, изучается на 1 - 2 курсе и завершается экзаменом. Учебным планом предусмотрено проведение следующих типов занятий:

Тип занятий	Количество часов
Лекционные занятия	
Практические занятия	
Лабораторные занятия	112
Самостоятельная работа студентов	284

**Язык реализации:** русский

**Цель освоения дисциплины:** совершенствование коммуникативных навыков на испанском языке, формирование основ профессиональных компетенций, необходимых для успешной профессиональной деятельности, языковая подготовка магистров в системе многоуровневого образования, формирование умений и навыков по основным аспектам изучаемого языка и видам коммуникативной деятельности в рамках профессионального общения.

**Задачи освоения дисциплины:**

- закрепление навыков всех видов чтения и их развитие для поиска и извлечения новой информации при работе с текстами научной и научно-популярной литературы по направлению подготовки;
- закрепление навыков подготовленной и неподготовленной монологической и диалогической речи и их развитие в ситуациях профессионального и научного общения;
- закрепление навыков письменной речи и их дальнейшее развитие, направленное на письменный обмен научной информацией.
- обучение аудированию аутентичной испанской речи в сфере профессионального общения;
- расширение словарного запаса, в том числе в сфере профессионального общения;
- обучение диалогической речи как при непосредственном общении, так и при работе с аудио- и видеоматериалами;
- обучение правильному речевому поведению в ситуациях профессионального общения в объеме пройденной тематики.

Для успешного изучения дисциплины у обучающихся должны быть сформированы следующие предварительные компетенции: способность воспринимать межкультурное разнообразие общества и особенности взаимодействия в нем в рамках межкультурной коммуникации; способность корректно использовать профильные информационные ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», способность работать с двуязычными словарями, владение основами современной информационной и библиографической культуры, полученные в результате изучения дисциплин «Информационные ресурсы в филологической деятельности», «Коммуникация в интернациональной профессиональной сфере».

По результатам изучения данной дисциплины обучающийся должен быть готов к изучению таких дисциплин, как «Производственная практика. Переводческая практика», «Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена», формирующих компетенции: способность разрабатывать концепцию проекта в рамках обозначенной проблемы, формулируя цель, задачи, актуальность, значимость (научную, практическую, методическую и иную в зависимости от типа проекта), ожидаемые результаты и возможные сферы их применения, видеть результат деятельности и планировать последовательность шагов для его достижения, формировать план-график реализации проекта и план контроля за его выполнением, осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач; способность определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений; способность проводить работы по обработке и анализу научной информации, способность управлять результатами научно-исследовательских работ, способность осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде, способность осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) .

#### Компетенции студентов, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине

Универсальные компетенции, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине:

Наименование категории (группы) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции выпускника	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции	Результаты обучения по дисциплинам(модулям), практикам
---	---	--	--

Коммуникация	УК-4.Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.3. Способен формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия	Знает особенности и способы формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.
			Умеет формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.
			Владеет навыками формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.

Профессиональные компетенции, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине:

Код и наименование профессиональной компетенции	Код ПС (при наличии ПС) или ссылка на иные основания	Код трудовой функции (при наличии ПС)	Индикаторы достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплинам (модулям), практикам
ПК-2 Способен осуществлять под руководством специалиста более высокой квалификации педагогическую деятельность по профильным дисциплинам в рамках программ бакалавриата, специалитета, магистратуры и(или) дополнительного профессионального образования	на основе анализа требований к профессиональным компетенциям, предъявляемым к выпускникам на рынке труда, обобщения отечественного и зарубежного опыта, проведения консультаций с ведущими работодателями, объединениями работодателей отрасли, в которой востребованы выпускники, иных источников		ПК-2.2. Применяет современные технические средства обучения и образовательные технологии, в том числе дистанционные образовательные технологии, информационно-коммуникационные технологии, электронные образовательные ресурсы, с учетом: - специфики образовательных программ; - особенностей преподаваемого учебного курса, дисциплины (модуля);	Знает современные технические средства обучения и образовательные технологии, в том числе дистанционные образовательные технологии, информационно-коммуникационные технологии, электронные образовательные и информационные ресурсы
				Умеет применять современные технические средства обучения и образовательные технологии, в том числе дистанционные образовательные технологии, информационно-коммуникационные технологии, электронные образовательные и информационные ресурсы
				Владеет навыками применения современных технических средств обучения и

				образовательных технологий, в том числе дистанционных образовательных технологий, информационно-коммуникационных технологий, электронные образовательных и информационных ресурсов, с учетом: - специфики образовательных программ; - особенностей преподаваемого учебного курса, дисциплины (модуля)
ПК-4 Способен осуществлять управление качеством перевода, переводческими и локализационными проектами	04.015 Специалист в области перевода	С/01.7	ПК-4.1. Переводит с одного языка на другой	Знает общую теорию перевода и принципы перевода с одного языка на другой; принципы форматирования документов на исходном и иностранном языках
				Умеет переводить с одного языка на другой, работать в текстовых редакторах и специализированном программном обеспечении для перевода
				Владеет навыками перевода с одного языка на другой, навыками восстановления форматирования текста перевода в соответствии с форматом исходного текста

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках данной дисциплины применяются следующие образовательные технологии и методы активного/интерактивного обучения: дискуссия, работа в малых группах, активное чтение.

**Аннотация дисциплины**  
**Практический курс современного французского языка**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 11 зачётных единиц / 396 академических часов. Является дисциплиной части, формируемой участниками образовательных отношений ОП, изучается на 1 - 2 курсе и завершается экзаменом. Учебным планом предусмотрено проведение следующих типов занятий:

Тип занятий	Количество часов
Лекционные занятия	
Практические занятия	
Лабораторные занятия	112
Самостоятельная работа студентов	284

**Язык реализации:** русский

**Цель освоения дисциплины:** совершенствование коммуникативных навыков на французском языке, формирование основ профессиональных компетенций, необходимых для успешной профессиональной деятельности, языковая подготовка магистров в системе многоуровневого образования, формирование умений и навыков по основным аспектам изучаемого языка и видам коммуникативной деятельности в рамках профессионального общения.

**Задачи освоения дисциплины:**

- закрепление навыков всех видов чтения и их развитие для поиска и извлечения новой информации при работе с текстами научной и научно-популярной литературы по направлению подготовки;
- закрепление навыков подготовленной и неподготовленной монологической и диалогической речи и их развитие в ситуациях профессионального и научного общения;
- закрепление навыков письменной речи и их дальнейшее развитие, направленное на письменный обмен научной информацией.
- обучение аудированию аутентичной французской речи в сфере профессионального общения;
- расширение словарного запаса, в том числе в сфере профессионального общения;
- обучение диалогической речи как при непосредственном общении, так и при работе с аудио- и видеоматериалами;
- обучение правильному речевому поведению в ситуациях профессионального общения в объеме пройденной тематики.

Для успешного изучения дисциплины у обучающихся должны быть сформированы следующие предварительные компетенции: способность воспринимать межкультурное разнообразие общества и особенности взаимодействия в нем в рамках межкультурной коммуникации; способность корректно использовать профильные информационные ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», способность работать с двуязычными словарями, владение основами современной информационной и библиографической культуры, полученные в результате изучения дисциплин «Информационные ресурсы в филологической деятельности», «Коммуникация в интернациональной профессиональной сфере», по результатам изучения данной дисциплины обучающийся должен быть готов к изучению таких дисциплин, как «Производственная практика. Переводческая практика», «Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена», формирующих компетенции: способность разрабатывать концепцию проекта в рамках обозначенной проблемы, формулируя цель, задачи, актуальность, значимость (научную, практическую, методическую и иную в зависимости от типа проекта), ожидаемые результаты и возможные сферы их применения, видеть результат деятельности и планировать последовательность шагов для его достижения, формировать план-график реализации проекта и план контроля за его выполнением, осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач; способность определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений; способность проводить работы по обработке и анализу научной информации, способность управлять результатами научно-исследовательских работ, способность осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде, способность осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) .

Компетенции студентов, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине

Универсальные компетенции, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине:

Наименование категории (группы) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции выпускника	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции	Результаты обучения по дисциплинам (модулям), практикам
Коммуникация	УК-4.Способен	УК-4.3. Способен	Знает особенности и способы

	применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия	формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.
			Умеет формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.
			Владеет навыками формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.

**Профессиональные компетенции, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине:**

Код и наименование профессиональной компетенции	Код ПС (при наличии ПС) или ссылка на иные основания	Код трудовой функции (при наличии ПС)	Индикаторы достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплинам (модулям), практикам
ПК-2 Способен осуществлять под руководством специалиста более высокой квалификации педагогическую деятельность по профильным дисциплинам в рамках программ бакалавриата, специалитета, магистратуры и(или) дополнительного профессионального образования	на основе анализа требований к профессиональным компетенциям, предъявляемым к выпускникам на рынке труда, обобщения отечественного и зарубежного опыта, проведения консультаций с ведущими работодателями, объединениями работодателей отрасли, в которой востребованы выпускники, иных источников		ПК-2.2. Применяет современные технические средства обучения и образовательные технологии, в том числе дистанционные образовательные технологии, информационно-коммуникационные технологии, электронные образовательные ресурсы, с учетом: - специфики образовательных программ; - особенностей преподаваемого учебного курса, дисциплины (модуля);	Знает современные технические средства обучения и образовательные технологии, в том числе дистанционные образовательные технологии, информационно-коммуникационные технологии, электронные образовательные и информационные ресурсы
				Умеет применять современные технические средства обучения и образовательные технологии, в том числе дистанционные образовательные технологии, информационно-коммуникационные технологии, электронные образовательные и информационные ресурсы
				Владеет навыками применения современных технических средств обучения и образовательных технологий, в

				том числе дистанционных образовательных технологий, информационно-коммуникационных технологий, электронные образовательные и информационных ресурсов, с учетом: - специфики образовательных программ; - особенностей преподаваемого учебного курса, дисциплины (модуля)
ПК-4 Способен осуществлять управление качеством перевода, переводческими и локализационными проектами	04.015 Специалист в области перевода	С/01.7	ПК-4.1. Переводит с одного языка на другой	Знает общую теорию перевода и принципы перевода с одного языка на другой; принципы форматирования документов на исходном и иностранном языках
				Умеет переводить с одного языка на другой, работать в текстовых редакторах и специализированном программном обеспечении для перевода
				Владеет навыками перевода с одного языка на другой, навыками восстановления форматирования текста перевода в соответствии с форматом исходного текста

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках данной дисциплины применяются следующие образовательные технологии и методы активного/интерактивного обучения: дискуссия, работа в малых группах, активное чтение.

**Аннотация дисциплины**  
***Практический курс современного немецкого языка***

Общая трудоемкость дисциплины составляет 11 зачётных единиц / 396 академических часов. Является дисциплиной части, формируемой участниками образовательных отношений ОП, изучается на 1 - 2 курсе и завершается экзаменом/ зачетом. Учебным планом предусмотрено проведение следующих типов занятий:

Тип занятий	Количество часов
Лекционные занятия	
Практические занятия	
Лабораторные занятия	112
Самостоятельная работа студентов	284

**Язык реализации:** русский

**Цель освоения дисциплины:**

Целью курса является формирование и развитие коммуникативной компетенции в соответствии с орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами изучаемого языка, формирование адекватного представления об основных закономерностях и современных тенденциях развития изучаемого языка, выработка умений эффективно и творчески использовать полученные знания в процессе межкультурного взаимодействия

**Задачи освоения дисциплины:**

- сформировать у студентов коммуникативную компетенцию в соответствии с орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами изучаемого языка;
- научить их правильному использованию языковой нормы во всех видах речевой деятельности применительно к различным функциональным стилям;
- сформировать у студентов глубокое понимание закономерностей изучаемого языка в сопоставлении его с русским, сознательно использовать ресурсы языка в профессиональной деятельности.
- расширить их социокультурные знания, сформировать и развить у студентов базовые компетенции, обеспечивающие эффективность иноязычного общения.
- создать необходимые условия для эффективного развития интеллектуального, творческого, научного потенциала студентов, что позволит им в дальнейшем самостоятельно совершенствовать свой профессионализм и осуществлять различные формы межкультурного взаимодействия.

Для успешного изучения дисциплины у обучающихся должны быть сформированы следующие предварительные компетенции: способен

осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач; способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке; способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах; способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях; способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения; способен работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач; способен осуществлять неспециализированный перевод; способен осуществлять профессионально ориентированный перевод; способен проводить научно-исследовательские работы в области лингвистики, полученные в результате изучения дисциплин Практический курс первого иностранного языка, Практика перевода первого иностранного языка, Учебная практика Научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы), Учебная практика. Переводческая практика, Производственная практика. Переводческая практика, Производственная практика. Научно-исследовательская, Государственная итоговая аттестация, по результатам изучения данной дисциплины обучающийся должен быть готов к изучению таких дисциплин, как Иностранный язык в профессиональной сфере (немецкий), производственная практика (научно-исследовательская деятельность), производственная практика, переводческая практика, производственная практика (преподавание европейских языков и литературы), производственная практика (коммуникационно-информационная практика), подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы, формирующих компетенции способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач; способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке; способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах; способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных

разновидностях; способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения; способен работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач; способен осуществлять неспециализированный перевод; способен осуществлять профессионально ориентированный перевод; способен проводить научно-исследовательские работы в области лингвистики, способен осуществлять управление качеством перевода, переводческими и локализационными проектами, способен проводить дискурсивный мониторинг межнациональных и межэтнических отношений в профессиональной сфере, консультативную и организаторскую деятельность по гармонизации устного и письменного межкультурного профессионального общения, укреплению межнациональных отношений в профессиональной сфере .

**Компетенции студентов, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине**

Универсальные компетенции, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине: Практический курс современного немецкого языка

Наименование категории (группы) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции выпускника	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции	Результаты обучения по дисциплинам(модулям), практикам
Коммуникация	УК-4.Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.3. Способен формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия	Знает особенности и способы формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.
			Умеет формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.
			Владеет навыками формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.

Профессиональные компетенции, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине:

Код и наименование профессиональной компетенции	Код ПС (при наличии ПС) или ссылка на иные основания	Код трудовой функции (при наличии ПС)	Индикаторы достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплинам (модулям), практикам
<p>ПК-2 Способен осуществлять под руководством специалиста более высокой квалификации педагогическую деятельность по профильным дисциплинам в рамках программ бакалавриата, специалитета, магистратуры и(или) дополнительного профессионального образования</p>	<p>на основе анализа требований к профессиональным компетенциям, предъявляемым к выпускникам на рынке труда, обобщения отечественного и зарубежного опыта, проведения консультаций с ведущими работодателями, объединениями работодателей отрасли, в которой востребованы выпускники, иных источников</p>		<p>ПК-2.2. Применяет современные технические средства обучения и образовательные технологии, в том числе дистанционные образовательные технологии, информационно-коммуникационные технологии, электронные образовательные и информационные ресурсы, с учетом: - специфики образовательных программ; - особенностей преподаваемого учебного курса, дисциплины (модуля);</p>	<p>Знает современные технические средства обучения и образовательные технологии, в том числе дистанционные образовательные технологии, информационно-коммуникационные технологии, электронные образовательные и информационные ресурсы</p> <p>Умеет применять современные технические средства обучения и образовательные технологии, в том числе дистанционные образовательные технологии, информационно-коммуникационные технологии, электронные образовательные и информационные ресурсы</p> <p>Владеет навыками применения современных технических средств обучения и образовательных технологий, в том числе дистанционных образовательных технологий, информационно-коммуникационных технологий, электронные образовательных и информационных ресурсов, с учетом: - специфики образовательных программ; - особенностей преподаваемого учебного курса, дисциплины (модуля)</p>
<p>ПК-4 Способен осуществлять управление качеством перевода,</p>	<p>04.015 Специалист в области перевода</p>	<p>С/01.7</p>	<p>ПК-4.1. Переводит с одного языка на другой</p>	<p>Знает общую теорию перевода и принципы перевода с одного языка на другой; принципы</p>

переводческими и локализационными проектами				форматирования документов на исходном и иностранном языках
				Умеет переводить с одного языка на другой, работать в текстовых редакторах и специализированном программном обеспечении для перевода
				Владеет навыками перевода с одного языка на другой, навыками восстановления форматирования текста перевода в соответствии с форматом исходного текста

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках данной дисциплины применяются следующие образовательные технологии и методы активного/интерактивного обучения: работа в малых группах, круглый стол.

## **Аннотация дисциплины** ***Современные технологии обучения европейским языкам***

Общая трудоемкость дисциплины составляет 7 зачётных единиц / 252 академических часов. Является дисциплиной части, формируемой участниками образовательных отношений ОП, изучается на 1 курсе и завершается зачетом в 1 семестре и экзаменом – во 2-ом семестре. Учебным планом предусмотрено проведение следующих типов занятий:

Тип занятий	Количество часов
Лекционные занятия	16
Практические занятия	64
Лабораторные занятия	
Самостоятельная работа студентов	172

**Язык реализации:** русский

**Цель освоения дисциплины:** формирование у студентов практических навыков и умений эффективного использования некоторых современных технических средств обучения и образовательных технологий в рамках профессиональной педагогической деятельности по преподаванию иностранного языка.

**Задачи освоения дисциплины:**

- рассмотреть основные виды существующих современных технических средств обучения и образовательных технологий и ресурсов для обеспечения эффективной профессиональной педагогической деятельности, проанализировать их основные функции и принципы работы;
- сформировать у студентов практические навыки использования некоторых современных технических средств обучения и образовательных технологий в рамках профессиональной педагогической деятельности по преподаванию иностранного языка с целью наиболее эффективного достижения поставленных целей обучения;
- сформировать у студентов навыки и умения по созданию оригинальных педагогических материалов с практическим применением приобретенных знаний по работе с некоторыми существующими современными техническими средствами обучения и образовательными технологиями.

Для успешного изучения дисциплины у обучающихся должны быть сформированы следующие предварительные компетенции: способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач; способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и

ограничений; способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде, полученные в результате изучения таких дисциплин, как «Основы цифровой грамотности», «Цифровые технологии в профессиональной деятельности», «Проектные и игровые технологии в преподавании иностранных языков», «Проектная деятельность».

По результатам изучения данной дисциплины обучающийся должен быть готов к изучению таких дисциплин, как Standard English (Литературный английский язык), Коммуникативный практикум (европейские языки), Реферирование иноязычного текста (европейские языки), формирующих компетенции: УК-1. способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий; УК-4. способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия .

**Компетенции студентов, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине**

Универсальные компетенции, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине:

<b>Наименование категории (группы) универсальных компетенций</b>	<b>Код и наименование универсальной компетенции выпускника</b>	<b>Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции</b>	<b>Результаты обучения по дисциплинам(модулям), практикам</b>
Командная работа и лидерство	УК-3.Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	УК-3.4. Предвидит результаты (последствия) как личных, так и коллективных действий	Знает способы и методы оценки результатов (последствий) как личных, так и коллективных действий
			Умеет предвидеть результаты (последствия) как личных, так и коллективных действий
			Владеет навыками оценки результатов (последствий) как личных, так и коллективных действий

Профессиональные компетенции, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине:

<b>Код и наименование профессиональной компетенции</b>	<b>Код ПС (при наличии ПС) или ссылка на иные основания</b>	<b>Код трудовой функции (при наличии ПС)</b>	<b>Индикаторы достижения компетенции</b>	<b>Результаты обучения по дисциплинам (модулям), практикам</b>
ПК-2 Способен осуществлять под	на основе анализа требований к		ПК-2.1. Под руководством	Знает методику проведения практических

руководством специалиста более высокой квалификации педагогическую деятельность по профильным дисциплинам в рамках программ бакалавриата, специалитета, магистратуры и(или) дополнительного профессионального образования	профессиональным компетенциям, предъявляемым к выпускникам на рынке труда, обобщения отечественного и зарубежного опыта, проведения консультаций с ведущими работодателями, объединениями работодателей отрасли, в которой востребованы выпускники, иных источников		специалиста более высокой квалификации разрабатывает и проводит практические занятия (семинары) со студентами-бакалаврами по филологическим дисциплинам.	занятий (семинаров) со студентами-бакалаврами по филологическим дисциплинам
				Умеет под руководством специалиста более высокой квалификации разрабатывать и проводить практические занятия (семинары) со студентами-бакалаврами по филологическим дисциплинам
				Владеет навыком разработки и проведения практических занятий (семинаров) со студентами-бакалаврами по филологическим дисциплинам
			ПК-2.2. Применяет современные технические средства обучения и образовательные технологии, в том числе дистанционные образовательные технологии, информационно-коммуникационные технологии, электронные образовательные и информационные ресурсы, с учетом: - специфики образовательных программ; - особенностей преподаваемого учебного курса, дисциплины (модуля);	Знает современные технические средства обучения и образовательные технологии, в том числе дистанционные образовательные технологии, информационно-коммуникационные технологии, электронные образовательные и информационные ресурсы
			Умеет применять современные технические средства обучения и образовательные технологии, в том числе дистанционные образовательные технологии, информационно-коммуникационные технологии, электронные образовательные и информационные ресурсы	
			Владеет навыками применения современных технических средств обучения и образовательных технологий, в том числе дистанционных образовательных технологий, информационно-коммуникационных технологий, электронные образовательных и информационных ресурсов, с учетом: - специфики образовательных	

				программ; - особенностей преподаваемого учебного курса, дисциплины (модуля)
			ПК-2.3. Под руководством специалиста более высокой квалификации разрабатывает рабочую программу дисциплины (модуля) по профильным филологическим дисциплинам в рамках основной образовательной программы бакалавриата или программы дополнительного профессионального образования	Знает методику составления рабочей программы дисциплины (модуля) по профильным филологическим дисциплинам
				Умеет под руководством специалиста более высокой квалификации разрабатывать рабочую программу дисциплины (модуля) по профильным филологическим дисциплинам
				Владеет навыками разработки рабочей программы дисциплины (модуля) по профильным филологическим дисциплинам в рамках основной образовательной программы бакалавриата или программы дополнительного профессионального образования
ПК-3 Способен осуществлять организацию и руководство научно-исследовательской, проектной и учебно-профессиональной деятельностью обучающихся по программам бакалавриата, специалитета, магистратуры и (или) дополнительного профессионального образования	на основе анализа требований к профессиональным компетенциям, предъявляемым к выпускникам на рынке труда, обобщения отечественного и зарубежного опыта, проведения консультаций с ведущими работодателями, объединениями работодателей отрасли, в которой востребованы выпускники, иных источников		ПК-3.1. Под руководством специалиста более высокой квалификации разрабатывает тематику научных и проектных работ обучающихся по профильным филологическим дисциплинам в рамках основной образовательной программы бакалавриата или программы дополнительного профессионального образования.	Знает методы разработки тематики научных и проектных работ по профильным филологическим дисциплинам
				Умеет под руководством специалиста более высокой квалификации разрабатывать тематику научных и проектных работ обучающихся по профильным филологическим дисциплинам в рамках основной образовательной программы бакалавриата или программы дополнительного профессионального образования
				Владеет навыками разработки тематики научных и проектных работ по профильным филологическим дисциплинам в рамках основной образовательной программы бакалавриата или программы дополнительного профессионального образования

			ПК-3.2. Под руководством специалиста более высокой квалификации готовит и проводит научные и методические чтения, конференции, другие публичные мероприятия в области филологии и методики её изучения для обучающихся по основной образовательной программе бакалавриата или программе дополнительного профессионального образования	Знает методы подготовки научных и методических чтений, конференций, других публичных мероприятий в области филологии и методики её изучения
				Умеет под руководством специалиста более высокой квалификации готовить и проводить научные и методические чтения, конференции, другие публичные мероприятия в области филологии и методики её изучения
				Владеет навыками подготовки научных и методических чтений, конференций, других публичных мероприятий в области филологии и методики её изучения для обучающихся по основной образовательной программе бакалавриата или программе дополнительного профессионального образования

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках данной дисциплины применяются следующие образовательные технологии и методы активного/интерактивного обучения: деловая игра, работа в малых группах, круглый стол.

**Аннотация дисциплины**  
**Автоматизированный перевод и управление качеством перевода**  
**(европейские языки)**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачётных единиц / 144 академических часов. Является дисциплиной части, формируемой участниками образовательных отношений ОП, изучается на 1 курсе и завершается зачетом. Учебным планом предусмотрено проведение следующих типов занятий:

Тип занятий	Количество часов
Лекционные занятия	
Практические занятия	16
Лабораторные занятия	50
Самостоятельная работа студентов	78

**Язык реализации:** русский

**Цель освоения дисциплины:** сформировать компетенции обучающихся в области автоматизированного перевода с иностранного языка на родной и с родного на иностранный, развить навыки оценки качества перевода и проведения последующего редакционно-технического контроля перевода

**Задачи освоения дисциплины:**

- формирование навыков редактирования материалов на исходном языке для последующего применения автоматизированного или машинного перевода;
- преобразование терминологических баз и глоссариев в формат, пригодный для систем автоматизации перевода;
- выбор систем машинного перевода;
- использование систем управления памяти переводов и автоматизации перевода;
- осуществление предварительного автоматизированного перевода;
- проведение терминологического анализа исходного текста;
- разработка глоссариев и терминологических баз;
- осуществление проверки при помощи параллельных текстов памяти переводов на смысловое соответствие;
- проведение предпереводческого анализа исходного текста и переводческого задания;
- сверка перевода с исходным текстом;
- осуществление лексикографического контроля и терминологического контроля;
- внесение необходимых смысловых, лексических, терминологических и стилистико-грамматических изменений в текст перевода;
- осуществление технического контроля переведенных материалов;

- оценка качества перевода.

Для успешного изучения дисциплины у обучающихся должны быть сформированы следующие предварительные компетенции: способность применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях; способность порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения; способность осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач; способность понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности, полученные в результате изучения дисциплин *Практикум по культуре речевого общения первого и второго иностранных языков, Практический курс первого и второго иностранных языков, Теория перевода: общий и автоматизированный перевод, Основы цифровой грамотности.*

По результатам изучения данной дисциплины обучающийся должен быть готов к изучению таких дисциплин, как *Лингвистический анализ текста и текстовая аналитика, Производственная практика (научно-исследовательская деятельность), Производственная практика (переводческая практика), Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы,* формирующих компетенции способность осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий; способность управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла; способность применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранн(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия; способность владеть широким спектром методов и приемов филологической работы с различными типами текстов; способность самостоятельно отбирать, систематизировать, анализировать материал исследования; способность использовать современные информационно-коммуникационные технологии в процессе выполнения научного проекта.

Компетенции студентов, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине

Универсальные компетенции, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине:

Наименование категории (группы) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции выпускника	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции	Результаты обучения по дисциплинам (модулям), практикам
Разработка и реализация проектов	УК-2. Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	УК-2.1. Разрабатывает концепцию проекта в рамках обозначенной проблемы, формулируя цель, задачи, актуальность, значимость (научную, практическую, методическую и иную в зависимости от типа проекта), ожидаемые результаты и возможные сферы их применения	<p>Знает особенности формулирования цели, задач, актуальности, значимости (научную, практическую, методическую и иную в зависимости от типа проекта), ожидаемых результатов и возможных сфер их применения</p> <p>Умеет разрабатывать концепцию проекта в рамках обозначенной проблемы, формулируя цель, задачи, актуальность, значимость (научную, практическую, методическую и иную в зависимости от типа проекта), ожидаемые результаты и возможные сферы их применения</p> <p>Владеет навыками разработки концепции проекта в рамках обозначенной проблемы, формулирования цели, задач, актуальности, значимости (научную, практическую, методическую и иную в зависимости от типа проекта), ожидаемых результатов и возможных сфер их применения</p>
		УК-2.2. Способен видеть результат деятельности и планировать последовательность шагов для его достижения. Формирует план-график реализации проекта и план контроля за его выполнением	<p>Знает способы планирования последовательности шагов для достижения результата деятельности, методы формирования плана-графика реализации проекта и плана контроля за его выполнением</p> <p>Умеет планировать последовательность шагов для достижения результата деятельности, формировать план-график реализации проекта и план контроля за его выполнением</p> <p>Владеет навыками планирования последовательности шагов для достижения результата деятельности, формирования плана-графика реализации проекта и плана контроля за его выполнением</p>
		УК-2.3 Организует и координирует работу участников проекта, способствует конструктивному преодолению возникающих разногласий и конфликтов, обеспечивает работу команды необходимыми ресурсами	<p>Знает способы конструктивного преодоления разногласий и конфликтов</p> <p>Умеет организовать и координировать работу участников проекта, преодолевать возникающие разногласия и конфликты, обеспечивать работу команды необходимыми ресурсами</p> <p>Владеет навыками координации работы участников проекта, конструктивного преодоления возникающих разногласий и конфликтов, обеспечения работы команды необходимыми ресурсами</p>
		УК-2.4 Представляет публично результаты проекта	<p>Знает методы и особенности публичного представления результатов проекта в форме отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях</p> <p>Умеет оформлять результаты проекта в виде</p>

		(или отдельных его этапов) в форме отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях	отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях
		Владеет навыками публичного представления результатов проекта в форме отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях	
Командная работа и лидерство	УК-3. Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	УК-3.5. Планирует командную работу, распределяет поручения и делегирует полномочия членам команды, организует обсуждение разных идей и мнений	Знает основные принципы работы в коллективе
			Умеет оптимизировать работу в группе, распределяя нагрузку
			Владеет навыками выявления идей и мнений и принятия правильных решений

Профессиональные компетенции, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине:

Код и наименование профессиональной компетенции	Код ПС (при наличии ПС) или ссылка на иные основания	Код трудовой функции (при наличии ПС)	Индикаторы достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплинам (модулям), практикам
ПК-4 Способен осуществлять управление качеством перевода, переводческими и локализационными проектами	04.015 Специалист в области перевода	С/01.7	ПК-4.1. Переводит с одного языка на другой	Знает общую теорию перевода и принципы перевода с одного языка на другой; принципы форматирования документов на исходном и иностранном языках
				Умеет переводить с одного языка на другой, работать в текстовых редакторах и специализированном программном обеспечении для перевода
				Владеет навыками перевода с одного языка на другой, навыками восстановления форматирования текста перевода в соответствии с форматом исходного текста
		С/01.7 С/03.7 С/05.7	ПК-4.2. Профессионально оценивает качество перевода	Знает методики и критерии оценивания качества перевода на основе владения общей теорией и практикой перевода; системы управления переводом; системы управления качеством перевода; методики анализа больших данных
				Умеет профессионально оценивать качество перевода; проводить верификацию исходного и переводного текстов; умеет применять программные средства технологического управления переводом
				Владеет навыками оценивания качества перевода; сверки перевода с

				исходным текстом; технического контроля переведенных материалов, навыками контроля порядка взаимодействия в рамках переводческого предприятия
		C/04.7 C/05.7	ПК-4.3. Разрабатывает мероприятия и практические рекомендации по улучшению качества перевода	Знает передовой опыт переводческой деятельности отраслевых организаций; методы улучшения качества перевода
				Умеет разрабатывать мероприятия и практические рекомендации по улучшению качества перевода; определять возможные риски в процессе работы и предпринимать меры по их предупреждению и устранению
				Владеет навыками разработки мероприятий и практических рекомендаций по улучшению качества перевода, навыками управления рисками на уровне переводческих и локализационных проектов; навыками консультирования в области повышения результативности межкультурного взаимодействия в рамках переводческой деятельности
		C/02.7	ПК-4.4. Использует системы автоматизации перевода, выбирает системы машинного перевода.	Знает системы автоматизации перевода, принципы машинного перевода; системы управления памятью переводов
				Умеет выбирать и использовать системы машинного и автоматизированного перевода; осуществлять предварительный автоматизированный перевод; осуществлять терминологический анализ исходного текста; разрабатывать глоссарии и терминологические базы; проверять параллельные тексты памяти переводов на смысловое соответствие
				Владеет навыками отбора и использования систем машинного и автоматизированного перевода; навыками автоматического и ручного предперевода на основании памяти переводов, глоссариев и терминологических баз; составления глоссариев и терминологических баз; выравнивания параллельных текстов памяти переводов; синхронизации параллельных текстов памяти переводов с глоссариями, терминологическими базами и требованиями заказчика

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках данной дисциплины применяются следующие образовательные технологии и методы активного/интерактивного обучения: деловая игра, работа в малых группах, дискуссия.

**Аннотация дисциплины**  
***Научно-исследовательский семинар "Актуальные проблемы филологии"***

Общая трудоемкость дисциплины составляет 7 зачётных единиц / 252 академических часов. Является дисциплиной части, формируемой участниками образовательных отношений ОП, изучается на 1 и 2 курсе и завершается зачетом с оценкой в 1, 2 и 3 семестрах. Учебным планом предусмотрено проведение следующих типов занятий:

Тип занятий	Количество часов
Лекционные занятия	
Практические занятия	54
Лабораторные занятия	
Самостоятельная работа студентов	198

**Язык реализации:** русский

**Цель освоения дисциплины:** подготовка студента к самостоятельному осуществлению научно-исследовательской деятельности в области филологии.

**Задачи освоения дисциплины:**

- сформировать знания направлений и методологических подходов современной филологии;
- развить способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач в области языкознания и литературоведения;
- развить навыки использования современных методов научного исследования в области языкознания и литературоведения при решении исследовательских и практических задач;
- развить навыки публичного представления результатов исследования в форме отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях.

Для успешного изучения дисциплины у обучающихся должны быть сформированы следующие предварительные компетенции: владеет базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на русском и иностранном языках, полученные в результате изучения дисциплин *Основной иностранный язык* и *Основы коммуникации*. По результатам изучения данных дисциплин обучающийся должен быть готов к изучению таких дисциплин, как Дискурсология и дискурс-анализ, Психолингвистика и интен-анализ, Standard English (Литературный английский язык), Коммуникативный практикум (европейские языки), Реферирование иноязычного текста (европейские языки), формирующих компетенции: ПК-1 способен

самостоятельно проводить научные исследования в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной и письменной коммуникации; УК-1. способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий; УК-4. способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.

**Компетенции студентов, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине**

Универсальные компетенции, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине:

<b>Наименование категории (группы) универсальных компетенций</b>	<b>Код и наименование универсальной компетенции выпускника</b>	<b>Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции</b>	<b>Результаты обучения по дисциплинам (модулям), практикам</b>
Разработка и реализация проектов	УК-2. Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	УК-2.4 Представляет публично результаты проекта (или отдельных его этапов) в форме отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях	Знает методы и особенности публичного представления результатов проекта в форме отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях
			Умеет оформлять результаты проекта в виде отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях
			Владеет навыками публичного представления результатов проекта в форме отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях
Самоорганизация и саморазвитие (в том числе здоровьесбережение)	УК-6. Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и ее совершенствования на основе самооценки	УК-6.1. Находит, обобщает и творчески использует имеющийся опыт в соответствии с задачами саморазвития.  УК-6.4. Действует в условиях неопределенности, корректируя планы и шаги по их реализации с учетом имеющихся ресурсов.	Знает способы достижения саморазвития
			Умеет обобщить и творчески использовать свой опыт в соответствии с задачами саморазвития
			Владеет навыками обобщения и творческого использования имеющегося опыта в соответствии с задачами саморазвития
Знает способы реализации и корректирования планов с учетом имеющихся ресурсов			
Умеет действовать в условиях неопределенности, корректируя планы и шаги по их реализации с учетом имеющихся ресурсов			
Владеет навыками действий в условиях неопределенности, корректируя планы и шаги по их			

			реализации с учетом имеющихся ресурсов
--	--	--	--

Профессиональные компетенции, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине:

Код и наименование профессиональной компетенции	Код ПС (при наличии ПС) или ссылка на иные основания	Код трудовой функции (при наличии ПС)	Индикаторы достижения компетенции	Результаты обучения поддисциплинам (модулям), практикам
ПК-1 способен самостоятельно проводить научные исследования в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной и письменной коммуникации,	на основе анализа требований к профессиональным компетенциям, предъявляемым к выпускникам на рынке труда, обобщения отечественного и зарубежного опыта, проведения консультаций с ведущими работодателями, объединениями работодателей отрасли, в которой востребованы выпускники, иных источников		ПК-1.1. Под руководством специалиста более высокой квалификации определяет актуальные проблемы исследования системы языка и литературы, на основе чего формулирует цель, задачи, актуальность и новизну собственного научного исследования	Знает актуальные проблемы исследования системы языка и литературы
				Умеет формулировать цель, задачи, актуальность и новизну собственного научного исследования
				Владеет навыками определения актуальных проблем исследования системы языка и литературы, на основе которых формулирует цель, задачи, актуальность и новизну собственного научного исследования
			ПК-1.2. Самостоятельно отбирает, систематизирует, анализирует материал исследования.	Знает принципы отбора материала исследования, методы его систематизации и исследования
				Умеет отбирать материал для исследования, систематизировать и анализировать его
				Владеет навыками самостоятельного отбора, систематизации, анализа материала исследования
			ПК-1.3. Делает выводы и намечает перспективы дальнейшего исследования.	Знает способы подведения итогов исследования и определения перспектив дальнейшего исследования
				Умеет делать выводы и намечать перспективы дальнейшего исследования
				Владеет навыками подведения итогов исследования и

				определения перспектив дальнейшего исследования
			ПК-1.7. Обладает уверенными навыками оценивания научного труда в процессе его обсуждения или дискуссии.	Знает критерии оценивания научного труда в процессе его обсуждения или дискуссии
				Умеет оценивать научный труд в процессе его обсуждения или дискуссии
				Владеет навыками оценивания научного труда в процессе его обсуждения или дискуссии

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках данной дисциплины применяются следующие образовательные технологии и методы активного/интерактивного обучения: деловая игра, работа в малых группах, круглый стол.

**Аннотация дисциплины**  
***Коммуникативный практикум (европейские языки)***

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачётных единиц / 144 академических часов. Является дисциплиной части, формируемой участниками образовательных отношений ОП, изучается на 2 курсе и завершается экзаменом. Учебным планом предусмотрено проведение следующих типов занятий:

Тип занятий	Количество часов
Лекционные занятия	
Практические занятия	
Лабораторные занятия	34
Самостоятельная работа студентов	110

**Язык реализации:** русский

**Цель освоения дисциплины:** формирование у студентов лексико-грамматических навыков речи на французском языке.

**Задачи освоения дисциплины:**

- развивать и совершенствовать навыки и умения всех видов речевой деятельности: говорения в форме диалогической и монологической речи, аудирования, чтения и письменной речи;
- формировать понимание основного в стандартном дискурсе (устном и письменном), содержащем известную информацию о работе, школе, учебе и т.д.
- формировать адекватное коммуникативное поведение в большинстве разговорных ситуаций;
- формировать навыки и умения продуцировать простое и связное сообщение по известной тематике или центрам интереса: рассказ о событии, опыте, мечте; описание места, города, краткое изложение причин; объяснение проекта и/или идеи.
- формировать понимание основного содержания конкретной или абстрактной информации сложного текста, дискуссии по специальности;
- развивать навыки спонтанного и свободного коммуникативного поведения;
- формировать умения и навыки четкого и детального высказывания по обширной тематике, формулирования собственного мнения по актуальным вопросам современности, изложения достоинств и недостатков различных возможностей.

Для успешного изучения дисциплины у обучающихся должны быть сформированы следующие предварительные компетенции: способность воспринимать межкультурное разнообразие общества и особенности

взаимодействия в нем в рамках межкультурной коммуникации; способность корректно использовать профильные информационные ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», способность работать с двуязычными словарями, владение основами современной информационной и библиографической культуры, полученные в результате изучения дисциплин «Информационные ресурсы в филологической деятельности», «Коммуникация в интернациональной профессиональной сфере».

По результатам изучения данной дисциплины обучающийся должен быть готов к изучению таких дисциплин, как Производственная практика. Переводческая практика», «Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена», «Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы», формирующих компетенции: способность осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач; способность определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений; способность проводить работы по обработке и анализу научной информации, способность управлять результатами научно-исследовательских работ, способность осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде, способность осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) .

#### Компетенции студентов, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине

Универсальные компетенции, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине:

Наименование категории (группы) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции выпускника	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции	Результаты обучения по дисциплинам (модулям), практикам
Системное и критическое мышление	УК-4.Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального	УК-4.3. Способен формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального	Знает особенности и способы формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.
			Умеет формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.

	взаимодействия	взаимодействия	Владеет навыками формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.
--	----------------	----------------	---

Профессиональные компетенции, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине:

Код и наименование профессиональной компетенции	Код ПС (при наличии ПС) или ссылка на иные основания	Код трудовой функции (при наличии ПС)	Индикаторы достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплинам (модулям), практикам
ПК-2. Способен осуществлять под руководством специалиста более высокой квалификации педагогическую деятельность по профильным дисциплинам в рамках программ бакалавриата, специалитета, магистратуры и(или) дополнительного профессионального образования.	04.015 «Специалист в области перевода»	С/01.7 С/03.7	ПК-2.2 Применяет современные технические средства обучения и образовательные технологии, в том числе дистанционные образовательные технологии, информационно-коммуникационные технологии, электронные образовательные и информационные ресурсы, с учетом: - специфики образовательных программ; - особенностей преподаваемого учебного курса, дисциплины (модуля).	Знает современные технические средства обучения и образовательные технологии, в том числе дистанционные образовательные технологии, информационно-коммуникационные технологии, электронные образовательные и информационные ресурсы
				Умеет применять современные технические средства обучения и образовательные технологии, в том числе дистанционные образовательные технологии, информационно-коммуникационные технологии, электронные образовательные и информационные ресурсы
				Владеет навыками применения современных технических средств обучения и образовательных технологий, в том числе дистанционных образовательных технологий, информационно-коммуникационных технологий, электронные образовательных и информационных ресурсов, с учетом: - специфики образовательных программ; - особенностей преподаваемого учебного курса, дисциплины (модуля)
ПК-4.1 Способен осуществлять управление качеством перевода, переводческими и локализационными проектами.	04.015 «Специалист в области перевода»	С/04.7 С/05.7	ПК-4.1 Переводит с одного языка на другой.	Знает общую теорию перевода и принципы перевода с одного языка на другой; принципы форматирования документов на исходном и иностранном языках
				Умеет переводить с одного языка на другой, работать в текстовых редакторах и специализированном программном обеспечении для перевода
				Владеет навыками перевода с одного языка на другой, навыками восстановления форматирования

				текста перевода в соответствии с форматом исходного текста
--	--	--	--	--

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках данной дисциплины применяются следующие образовательные технологии и методы активного/интерактивного обучения: дискуссия, работа в малых группах, активное чтение.

## Аннотация дисциплины *Дискурсология и дискурс-анализ*

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачётных единиц / 108 академических часов. Является дисциплиной по выбору части, формируемой участниками образовательных отношений ОП, изучается на 2 курсе и завершается зачетом в 4 семестре. Учебным планом предусмотрено проведение следующих типов занятий:

Тип занятий	Количество часов
Лекционные занятия	
Практические занятия	12
Лабораторные занятия	
Самостоятельная работа студентов	96

**Язык реализации:** русский

**Цель освоения дисциплины:** формирование навыка дискурсивного мониторинга и дискурсивного анализа в различных видах профессиональной коммуникации.

**Задачи освоения дисциплины:**

1. знать методы и приемы дискурсивного мониторинга и дискурсивного-анализа;
2. уметь выбирать методы эффективного поиска информации на родном и иностранном языках с соблюдением принципов информационной грамотности;
3. уметь анализировать речевое поведение людей разного социального и культурного происхождения в информационно-коммуникативном пространстве;
4. уметь выявлять языковые и дискурсивные явления - маркеры возникновения, проявления и обострения конфликтов для определения обобщающих суждений, систематизации тематической направленности, выявления конфликтных ситуаций, выявления информационных тенденций и трендов;
5. владеть навыком анализа текстов, отражающих взаимодействие языков и культур;
6. уметь разрабатывать рекомендации по гармонизации устного и письменного профессионального общения.

Для успешного изучения дисциплины у обучающихся должны быть сформированы следующие предварительные компетенции: способен использовать в профессиональной деятельности свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке, полученные в результате изучения дисциплин *Основы коммуникации* и *Основной иностранный язык*. По результатам изучения данных дисциплин

обучающийся должен быть готов к изучению таких дисциплин, как Standard English (Литературный английский язык), Коммуникативный практикум (европейские языки), Реферирование иноязычного текста (европейские языки), формирующих компетенции: ПК-1 способен самостоятельно проводить научные исследования в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной и письменной коммуникации; УК-1. способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий; УК-4. способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.

**Компетенции студентов, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине**

Профессиональные компетенции, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине:

<b>Код и наименование профессиональной компетенции</b>	<b>Код ПС (при наличии ПС) или ссылка на иные основания</b>	<b>Код трудовой функции (при наличии ПС)</b>	<b>Индикаторы достижения компетенции</b>	<b>Результаты обучения по дисциплинам (модулям), практикам</b>
ПК-1 способен самостоятельно проводить научные исследования в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной и письменной коммуникации,	на основе анализа требований к профессиональным компетенциям, предъявляемым к выпускникам на рынке труда, обобщения отечественного и зарубежного опыта, проведения консультаций с ведущими работодателями, объединениями работодателей отрасли, в которой востребованы выпускники, иных источников		ПК-1.2. Самостоятельно отбирает, систематизирует, анализирует материал исследования	Знает принципы отбора материала исследования, методы его систематизации и исследования
				Умеет отбирать материал для исследования, систематизировать и анализировать его
				Владеет навыками самостоятельного отбора, систематизации, анализа материала исследования
ПК-5 Способен проводить дискурсивный мониторинг межнациональных и межэтнических отношений в профессиональной сфере,	на основе анализа требований к профессиональным компетенциям, предъявляемым к выпускникам на рынке труда, обобщения отечественного и		ПК-5.1. Под руководством специалиста более высокой квалификации проводит дискурсивный мониторинг и дискурсивный	Знает способы проведения дискурсивного мониторинга и дискурсивного анализа текущего состояния межнациональных и межэтнических отношений в профессиональной сфере с целью выявления дискурсивных явлений -

консультативную и организаторскую деятельность по гармонизации устного и письменного межкультурного профессионального общения, укреплению межнациональных отношений в профессиональной сфере	зарубежного опыта, проведения консультаций с ведущими работодателями, объединениями работодателей отрасли, в которой востребованы выпускники, иных источников		анализ текущего состояния межнациональных и межэтнических отношений в профессиональной сфере с целью выявления дискурсивных явлений - маркеров возникновения, проявления и обострения конфликтов на национальной почве.	маркеров возникновения, проявления и обострения конфликтов на национальной почве
				Умеет под руководством специалиста более высокой квалификации проводить дискурсивный мониторинг и дискурсивный анализ текущего состояния межнациональных и межэтнических отношений в профессиональной сфере с целью выявления дискурсивных явлений - маркеров возникновения, проявления и обострения конфликтов на национальной почве
				Владеет методиками проведения дискурсивного мониторинга и дискурсивного анализа текущего состояния межнациональных и межэтнических отношений в профессиональной сфере с целью выявления дискурсивных явлений - маркеров возникновения, проявления и обострения конфликтов на национальной почве
			ПК-5.2. Под руководством специалиста более высокой квалификации разрабатывает методические рекомендации для руководящих структур образовательных и иных организаций социо-гуманитарной направленности по гармонизации устного и письменного межкультурного профессионального общения, профилактики межкультурных конфликтов	Знает способы разработки методических рекомендаций для руководящих структур образовательных и иных организаций социо-гуманитарной направленности в сфере гармонизации межнациональных отношений, профилактики конфликтов на национальной почве
				Умеет под руководством специалиста более высокой квалификации разрабатывать методические рекомендации для руководящих структур образовательных и иных организаций социо-гуманитарной направленности в сфере гармонизации межнациональных отношений, профилактики конфликтов на национальной почве
				Владеет способами разработки методических рекомендаций для руководящих структур

				образовательных и иных организаций социо-гуманитарной направленности в сфере гармонизации межнациональных отношений, профилактики конфликтов на национальной почве
--	--	--	--	--

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках данной дисциплины применяются следующие образовательные технологии и методы активного/интерактивного обучения: деловая игра, работа в малых группах, круглый стол.

## Аннотация дисциплины *Психолингвистика и интент-анализ*

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачётных единиц / 108 академических часов. Является дисциплиной по выбору части, формируемой участниками образовательных отношений ОП, изучается на 2 курсе и завершается зачетом в 4 семестре. Учебным планом предусмотрено проведение следующих типов занятий:

Тип занятий	Количество часов
Лекционные занятия	
Практические занятия	12
Лабораторные занятия	
Самостоятельная работа студентов	96

**Язык реализации:** русский

**Цель освоения дисциплины:** формирование знаний об особенностях интенциональной организации дискурса и навыка распознавания интенциональных характеристик речи в различных видах коммуникации.

**Задачи освоения дисциплины:**

- знать методику и технологию интент-анализа;
- уметь осуществлять эффективный поиск и анализ языковых данных, указывающих на интенциональные особенности индивидуальной речи, степень их выраженности и средства выражения;
- уметь анализировать речевое поведение людей разного социального и культурного происхождения в информационно-коммуникативном пространстве;
- уметь выявлять вербальные маркеры возникновения, проявления и обострения конфликтов на национальной почве для определения обобщающих суждений, систематизации тематической направленности, выявления конфликтных ситуаций, выявления информационных тенденций и трендов;
- владеть навыком интент-анализа текстов, отражающих взаимодействие языков и культур;
- уметь разрабатывать рекомендации по гармонизации устного и письменного профессионального общения.

Для успешного изучения дисциплины у обучающихся должны быть сформированы следующие предварительные компетенции: способен использовать в профессиональной деятельности свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке, полученные в результате изучения дисциплин: *Основы коммуникации* и

*Основной иностранный язык.* По результатам изучения данных дисциплин обучающийся должен быть готов к изучению таких дисциплин, как Standard English (Литературный английский язык), Коммуникативный практикум (европейские языки), Реферирование иноязычного текста (европейские языки)), формирующих компетенции: ПК-1 способен самостоятельно проводить научные исследования в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной и письменной коммуникации; УК-1. способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий; УК-4.Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.

**Компетенции студентов, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине**

**Профессиональные компетенции, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине:**

<b>Код и наименование профессиональной компетенции</b>	<b>Код ПС (при наличии ПС) или ссылка на иные основания</b>	<b>Код трудовой функции (при наличии ПС)</b>	<b>Индикаторы достижения компетенции</b>	<b>Результаты обучения по дисциплинам (модулям), практикам</b>
ПК-1 способен самостоятельно проводить научные исследования в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной и письменной коммуникации,	на основе анализа требований к профессиональным компетенциям, предъявляемым к выпускникам на рынке труда, обобщения отечественного и зарубежного опыта, проведения консультаций с ведущими работодателями, объединениями работодателей отрасли, в которой востребованы выпускники, иных источников		ПК-1.2. Самостоятельно отбирает, систематизирует, анализирует материал исследования	Знает принципы отбора материала исследования, методы его систематизации и исследования Умеет отбирать материал для исследования, систематизировать и анализировать его Владеет навыками самостоятельного отбора, систематизации, анализа материала исследования
ПК-5 Способен проводить дискурсивный мониторинг межнациональных и межэтнических отношений в профессиональной сфере,	на основе анализа требований к профессиональным компетенциям, предъявляемым к выпускникам на рынке труда, обобщения отечественного и		ПК-5.1. Под руководством специалиста более высокой квалификации проводит дискурсивный мониторинг и дискурсивный	Знает способы проведения дискурсивного мониторинга и дискурсивного анализа текущего состояния межнациональных и межэтнических отношений в профессиональной сфере с целью выявления дискурсивных явлений -

консультативную и организаторскую деятельность по гармонизации устного и письменного межкультурного профессионального общения, укреплению межнациональных отношений в профессиональной сфере	зарубежного опыта, проведения консультаций с ведущими работодателями, объединениями работодателей отрасли, в которой востребованы выпускники, иных источников		анализ текущего состояния межнациональных и межэтнических отношений в профессиональной сфере с целью выявления дискурсивных явлений - маркеров возникновения, проявления и обострения конфликтов на национальной почве.	маркеров возникновения, проявления и обострения конфликтов на национальной почве
				Умеет под руководством специалиста более высокой квалификации проводить дискурсивный мониторинг и дискурсивный анализ текущего состояния межнациональных и межэтнических отношений в профессиональной сфере с целью выявления дискурсивных явлений - маркеров возникновения, проявления и обострения конфликтов на национальной почве
				Владеет методиками проведения дискурсивного мониторинга и дискурсивного анализа текущего состояния межнациональных и межэтнических отношений в профессиональной сфере с целью выявления дискурсивных явлений - маркеров возникновения, проявления и обострения конфликтов на национальной почве
			ПК-5.2. Под руководством специалиста более высокой квалификации разрабатывает методические рекомендации для руководящих структур образовательных и иных организаций социо-гуманитарной направленности по гармонизации устного и письменного межкультурного профессионального общения, профилактики межкультурных конфликтов	Знает способы разработки методических рекомендаций для руководящих структур образовательных и иных организаций социо-гуманитарной направленности в сфере гармонизации межнациональных отношений, профилактики конфликтов на национальной почве
				Умеет под руководством специалиста более высокой квалификации разрабатывать методические рекомендации для руководящих структур образовательных и иных организаций социо-гуманитарной направленности в сфере гармонизации межнациональных отношений, профилактики конфликтов на национальной почве
				Владеет способами разработки методических рекомендаций для руководящих структур

				образовательных и иных организаций социо-гуманитарной направленности в сфере гармонизации межнациональных отношений, профилактики конфликтов на национальной почве
--	--	--	--	--

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках данной дисциплины применяются следующие образовательные технологии и методы активного/интерактивного обучения: деловая игра, работа в малых группах, круглый стол.

**Аннотация дисциплины**  
***Реферирование иноязычного текста (европейские языки)***

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 зачётных единиц / 180 академических часов. Является дисциплиной по выбору части, формируемой участниками образовательных отношений ОП, изучается на 2 курсе и завершается зачетом в 1 и 2 семестре. Учебным планом предусмотрено проведение следующих типов занятий:

Тип занятий	Количество часов
Лекционные занятия	
Практические занятия	48
Лабораторные занятия	
Самостоятельная работа студентов	132

**Язык реализации:** русский

**Цель освоения дисциплины:** формирование у обучающихся навыков владения коммуникативными технологиями реферирования иноязычных текстов для академического и профессионального взаимодействия.

**Задачи освоения дисциплины:**

- развитие умений и навыков коммуникативной компетенции в профессиональной сфере на русском языке и на иностранном языке;
- развитие навыков компрессионного преобразования текста на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия;
- развитие навыков реферирования аутентичных текстов академического и профессионального характера

Для успешного изучения дисциплины у обучающихся должны быть сформированы следующие предварительные компетенции: способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке, полученные в результате изучения дисциплины *Основной иностранный язык*. По результатам изучения данной дисциплины обучающийся должен быть готов к изучению таких дисциплин, как Standard English (Литературный английский язык), Коммуникативный практикум (европейские языки), формирующих компетенции: УК-1. способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного

подхода, вырабатывать стратегию действий; УК-4. способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.

### Компетенции студентов, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине

Универсальные компетенции, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине:

Наименование категории (группы) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции выпускника	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции	Результаты обучения по дисциплинам (модулям), практикам
Системное и критическое мышление	УК-1.Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	УК-1.1. Анализирует проблемную ситуацию как систему, выявляя ее составляющие и связи между ними.	Знает методы анализа проблемной ситуации как системы, выявления ее составляющих и связей между ними
			Умеет анализировать проблемную ситуацию как систему, выявляя ее составляющие и связи между ними
			Владеет навыками анализа проблемной ситуации как системы, выявления ее составляющие и связи между ними
Коммуникация	УК-4.Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Способен работать с аутентичными текстами академического и профессионального характера.	Знает способы работы с аутентичными текстами академического и профессионального характера
			Умеет работать с аутентичными текстами академического и профессионального характера.
			Владеет навыками работы с аутентичными текстами академического и профессионального характера

Профессиональные компетенции, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине:

Код и наименование профессиональной компетенции	Код ПС (при наличии ПС)или ссылка на иные основания	Код трудовой функции (при наличии ПС)	Индикаторы достижения компетенции	Результаты обучения поддисциплинам (модулям),практикам
ПК-4 Способен осуществлять управление качеством перевода, переводческими и локализационными проектами	04.015 Специалист в области перевода	С/01.7	ПК-4.1. Переводит с одного языка на другой	Знает общую теорию перевода и принципы перевода с одного языка на другой; принципы форматирования документов на исходном и иностранном языках
				Умеет переводить с одного языка на другой, работать в текстовых редакторах и специализированном программном обеспечении для перевода
				Владеет навыками перевода с одного языка на другой, навыками восстановления форматирования текста перевода в соответствии с форматом исходного текста

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках данной дисциплины применяются следующие образовательные технологии и методы активного/интерактивного обучения: деловая игра, работа в малых группах, круглый стол.

**Аннотация дисциплины**  
***Академическое письмо (европейские языки)***

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 зачётных единиц / 180 академических часов. Является дисциплиной по выбору части, формируемой участниками образовательных отношений ОП, изучается на 2 курсе и завершается зачетом в 1 и 2 семестре. Учебным планом предусмотрено проведение следующих типов занятий:

Тип занятий	Количество часов
Лекционные занятия	
Практические занятия	48
Лабораторные занятия	
Самостоятельная работа студентов	132

**Язык реализации:** русский

**Цель освоения дисциплины:** формирование у обучающихся навыков владения коммуникативными технологиями академического письма на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.

**Задачи освоения дисциплины:**

- развитие умений и навыков академической коммуникативной компетенции в профессиональной сфере на иностранном языке;
- развитие навыков академического письма на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия;
- развитие навыков работы с аутентичными текстами академического и профессионального характера.

Для успешного изучения дисциплины у обучающихся должны быть сформированы следующие предварительные компетенции: способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке, полученные в результате изучения дисциплины *Основной иностранный язык*, по результатам изучения данной дисциплины обучающийся должен быть готов к изучению таких дисциплин, как Standard English (Литературный английский язык), Коммуникативный практикум (европейские языки), формирующих компетенции: УК-1. способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработать стратегию действий; УК-4. способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.

Компетенции студентов, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине:

Универсальные компетенции, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине:

Наименование категории (группы) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции выпускника	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции	Результаты обучения по дисциплинам (модулям), практикам
Системное и критическое мышление	УК-1.Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработать стратегию действий	УК-1.1. Анализирует проблемную ситуацию как систему, выявляя ее составляющие и связи между ними.	Знает методы анализа проблемной ситуации как системы, выявления ее составляющих и связей между ними
			Умеет анализировать проблемную ситуацию как систему, выявляя ее составляющие и связи между ними
			Владеет навыками анализа проблемной ситуации как системы, выявляя ее составляющие и связи между ними
Коммуникация	УК-4.Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Способен работать с аутентичными текстами академического и профессионального характера.	Знает способы работы с аутентичными текстами академического и профессионального характера
			Умеет работать с аутентичными текстами академического и профессионального характера.
			Владеет навыками работы с аутентичными текстами академического и профессионального характера

Профессиональные компетенции, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине:

Код и наименование профессиональной компетенции	Код ПС (при наличии ПС)или ссылка на иные основания	Код трудовой функции (при наличии ПС)	Индикаторы достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплинам (модулям), практикам
ПК-4 Способен осуществлять управление качеством перевода, переводческими и локализационными проектами	04.015 Специалист в области перевода	С/01.7	ПК-4.1. Переводит с одного языка на другой	Знает общую теорию перевода и принципы перевода с одного языка на другой; принципы форматирования документов на исходном и иностранном языках
				Умеет переводить с одного языка на другой, работать в текстовых редакторах и специализированном программном обеспечении для перевода
				Владеет навыками перевода с одного языка на другой, навыками восстановления форматирования текста перевода в соответствии с форматом исходного текста

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках данной дисциплины применяются следующие образовательные технологии и методы активного/интерактивного обучения: деловая игра, работа в малых группах, круглый стол.

**Аннотация дисциплины**  
***Лингвистический анализ текста и текстовая аналитика***

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачётных единиц / 144 академических часов. Является дисциплиной по выбору части, формируемой участниками образовательных отношений ОП, изучается на 2 курсе и завершается экзаменом в 3 семестре. Учебным планом предусмотрено проведение следующих типов занятий:

Тип занятий	Количество часов
Лекционные занятия	
Практические занятия	10
Лабораторные занятия	
Самостоятельная работа студентов	134

**Язык реализации:** русский

**Цель освоения дисциплины:** приобретение специальных знаний и навыков для изучения современного состояния языка при помощи автоматизированных систем, создания корпусов текстов, выбора компьютерных систем автоматизированной обработки текстов, самостоятельного применения лингвистического анализа и лингвоаналитики для решения профессиональных задач, составления аналитических отчетов.

**Задачи освоения дисциплины:**

- 1) ознакомиться с типами автоматической обработки естественного языка, уровнями обработки текстов на естественном языке и системами автоматизированной обработки текстов.
- 2) освоить процедуры автоматической обработки текстов в рамках функционала нескольких систем.
- 3) сформировать навык обработки аутентичных текстов академического и профессионального характера.
- 4) сформировать навык ориентироваться в потоке информации; отбирать, анализировать и критически оценивать поступающую из электронных ресурсов информацию с целью использования ее в профессиональной деятельности.

Для успешного изучения дисциплины у обучающихся должны быть сформированы следующие предварительные компетенции: способен использовать в профессиональной деятельности свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке, полученные в результате изучения дисциплин *Основы коммуникации; Основной иностранный язык*. По результатам изучения данных дисциплин обучающийся

должен быть готов к изучению таких дисциплин, как Standard English (Литературный английский язык); Коммуникативный практикум (европейские языки), Дискурсология и дискурс-анализ, Психолингвистика и интен-анализ, формирующих компетенции: ПК-1 способен самостоятельно проводить научные исследования в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной и письменной коммуникации; УК-1. способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий; УК-4. способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.

**Компетенции студентов, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине**

Универсальные компетенции, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине:

Наименование категории (группы) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции выпускника	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции	Результаты обучения по дисциплинам (модулям), практикам
Системное и критическое мышление	УК-1.Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	УК-1.1. Анализирует проблемную ситуацию как систему, выявляя ее составляющие и связи между ними.	Знает методы анализа проблемной ситуации как системы, выявления ее составляющих и связей между ними
			Умеет анализировать проблемную ситуацию как систему, выявляя ее составляющие и связи между ними
			Владеет навыками анализа проблемной ситуации как системы, выявляя ее составляющие и связи между ними
Коммуникация	УК-4.Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Способен работать с аутентичными текстами академического и профессионального характера.	Знает способы работы с аутентичными текстами академического и профессионального характера
			Умеет работать с аутентичными текстами академического и профессионального характера.
			Владеет навыками работы с аутентичными текстами академического и профессионального характера

Профессиональные компетенции, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине:

Код и	Код ПС	Код	Индикаторы	Результаты обучения по
-------	--------	-----	------------	------------------------

наименование профессиональной компетенции	(при наличии ПС) или ссылка на иные основания	трудовой функции (при наличии ПС)	достижения компетенции	дисциплинам (модулям), практикам
ПК-1 способен самостоятельно проводить научные исследования в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной и письменной коммуникации,	на основе анализа требований к профессиональным компетенциям, предъявляемым к выпускникам на рынке труда, обобщения отечественного и зарубежного опыта, проведения консультаций с ведущими работодателями, объединениями работодателей отрасли, в которой востребованы выпускники, иных источников		ПК-1.2. Самостоятельно отбирает, систематизирует, анализирует материал исследования	Знает принципы отбора материала исследования, методы его систематизации и исследования
			Умеет отбирать материал для исследования, систематизировать и анализировать его	
			Владеет навыками самостоятельного отбора, систематизации, анализа материала исследования	
			ПК-1.5. Использует современные информационно-коммуникационные технологии в процессе выполнения научного проекта.	Знает современные информационно-коммуникационные технологии для выполнения научного проекта
Умеет применять современные информационно-коммуникационные технологии в процессе выполнения научного проекта	Владеет навыками использования современных информационно-коммуникационных технологий в процессе выполнения научного проекта			
ПК-5 Способен проводить дискурсивный мониторинг межнациональных и межэтнических отношений в профессиональной сфере, консультативную и организаторскую деятельность по гармонизации устного и письменного межкультурного профессионального общения, укреплению межнациональных отношений в профессиональной сфере	на основе анализа требований к профессиональным компетенциям, предъявляемым к выпускникам на рынке труда, обобщения отечественного и зарубежного опыта, проведения консультаций с ведущими работодателями, объединениями работодателей отрасли, в которой востребованы выпускники, иных источников			Умеет под руководством специалиста более высокой квалификации проводить дискурсивный мониторинг и дискурсивный анализ текущего состояния межнациональных и межэтнических отношений в профессиональной сфере с целью выявления дискурсивных явлений - маркеров возникновения, проявления и обострения конфликтов на национальной почве
Владеет методиками проведения дискурсивного мониторинга и дискурсивного анализа текущего состояния межнациональных и межэтнических отношений в профессиональной сфере с целью выявления дискурсивных явлений -				

				маркеров возникновения, проявления и обострения конфликтов на национальной почве
			ПК-5.2. Под руководством специалиста более высокой квалификации разрабатывает методические рекомендации для руководящих структур образовательных и иных организаций социо-гуманитарной направленности по гармонизации устного и письменного межкультурного профессионального общения, профилактики межкультурных конфликтов	Знает способы разработки методических рекомендаций для руководящих структур образовательных и иных организаций социо-гуманитарной направленности в сфере гармонизации межнациональных отношений, профилактики конфликтов на национальной почве
				Умеет под руководством специалиста более высокой квалификации разрабатывать методические рекомендации для руководящих структур образовательных и иных организаций социо-гуманитарной направленности в сфере гармонизации межнациональных отношений, профилактики конфликтов на национальной почве
				Владет способами разработки методических рекомендаций для руководящих структур образовательных и иных организаций социо-гуманитарной направленности в сфере гармонизации межнациональных отношений, профилактики конфликтов на национальной почве

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках данной дисциплины применяются следующие образовательные технологии и методы активного/интерактивного обучения: деловая игра, работа в малых группах, круглый стол.

## Аннотация дисциплины *Создание электронных языковых ресурсов*

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачётных единиц / 144 академических часов. Является дисциплиной по выбору части, формируемой участниками образовательных отношений ОП, изучается на 2 курсе и завершается экзаменом в 3 семестре. Учебным планом предусмотрено проведение следующих типов занятий:

Тип занятий	Количество часов
Лекционные занятия	
Практические занятия	10
Лабораторные занятия	
Самостоятельная работа студентов	134

**Язык реализации:** русский

**Цель освоения дисциплины:** приобретение специальных знаний и навыков для создания электронных языковых ресурсов (корпусов текстов, баз данных, глоссариев др.).

**Задачи освоения дисциплины:**

- 1) Ознакомиться с типами электронных языковых ресурсов.
- 2) Освоить процедуры создания электронных языковых ресурсов.
- 3) Сформировать навык ориентироваться в потоке информации; отбирать, анализировать и критически оценивать поступающую из электронных ресурсов информацию с целью использования ее в профессиональной деятельности.
- 4) Сформировать навык создания электронных языковых ресурсов.

Для успешного изучения дисциплины у обучающихся должны быть сформированы следующие предварительные компетенции: способен использовать в профессиональной деятельности свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке, полученные в результате изучения дисциплин *Основы коммуникации* и *Основной иностранный язык*. По результатам изучения данной дисциплины обучающийся должен быть готов к изучению таких дисциплин, как Standard English (Литературный английский язык), Коммуникативный практикум (европейские языки), Дискурсология и дискурс-анализ, Психолингвистика и интент-анализ), формирующих компетенции: ПК-1 способен самостоятельно проводить научные исследования в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной и письменной

коммуникации; УК-1. способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий; УК-4. способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия).

### Компетенции студентов, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине

Универсальные компетенции, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине:

Наименование категории (группы) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции выпускника	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции	Результаты обучения по дисциплинам (модулям), практикам
Системное и критическое мышление	УК-1.Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	УК-1.1. Анализирует проблемную ситуацию как систему, выявляя ее составляющие и связи между ними.	Знает методы анализа проблемной ситуации как системы, выявления ее составляющих и связей между ними
			Умеет анализировать проблемную ситуацию как систему, выявляя ее составляющие и связи между ними
			Владеет навыками анализа проблемной ситуации как системы, выявляя ее составляющие и связи между ними
Коммуникация	УК-4.Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Способен работать с аутентичными текстами академического и профессионального характера.	Знает способы работы с аутентичными текстами академического и профессионального характера
			Умеет работать с аутентичными текстами академического и профессионального характера.
			Владеет навыками работы с аутентичными текстами академического и профессионального характера

Профессиональные компетенции, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине:

Код и наименование профессиональной компетенции	Код ПС (при наличии ПС) или ссылка на иные основания	Код трудовой функции (при наличии ПС)	Индикаторы достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплинам (модулям), практикам
ПК-1 способен самостоятельно проводить научные исследования в	на основе анализа требований к профессиональным компетенциям,		ПК-1.2. Самостоятельно отбирает, систематизирует,	Знает принципы отбора материала исследования, методы его систематизации и исследования

<p>области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной и письменной коммуникации,</p>	<p>предъявляемым к выпускникам на рынке труда, обобщения отечественного и зарубежного опыта, проведения консультаций с ведущими работодателями, объединениями работодателей отрасли, в которой востребованы выпускники, иных источников</p>		<p>анализирует материал исследования</p>	<p>Умеет отбирать материал для исследования, систематизировать и анализировать его</p>
			<p>ПК-1.5. Использует современные информационно-коммуникационные технологии в процессе выполнения научного проекта.</p>	<p>Владеет навыками самостоятельного отбора, систематизации, анализа материала исследования</p>
				<p>Знает современные информационно-коммуникационные технологии для выполнения научного проекта</p>
<p>ПК-5 Способен проводить дискурсивный мониторинг межнациональных и межэтнических отношений в профессиональной сфере, консультативную и организаторскую деятельность по гармонизации устного и письменного межкультурного профессионального общения, укреплению межнациональных отношений в профессиональной сфере</p>	<p>на основе анализа требований к профессиональным компетенциям, предъявляемым к выпускникам на рынке труда, обобщения отечественного и зарубежного опыта, проведения консультаций с ведущими работодателями, объединениями работодателей отрасли, в которой востребованы выпускники, иных источников</p>			<p>Умеет под руководством специалиста более высокой квалификации проводить дискурсивный мониторинг и дискурсивный анализ текущего состояния межнациональных и межэтнических отношений в профессиональной сфере с целью выявления дискурсивных явлений - маркеров возникновения, проявления и обострения конфликтов на национальной почве</p>
				<p>Владеет методиками проведения дискурсивного мониторинга и дискурсивного анализа текущего состояния межнациональных и межэтнических отношений в профессиональной сфере с целью выявления дискурсивных явлений - маркеров возникновения, проявления и обострения конфликтов на национальной почве</p>
			<p>ПК-5.2. Под руководством специалиста более высокой квалификации разрабатывает</p>	<p>Знает способы разработки методических рекомендаций для руководящих структур образовательных и иных организаций социо-гуманитарной</p>

			методические рекомендации для руководящих структур образовательных и иных организаций	направленности в сфере гармонизации межнациональных отношений, профилактики конфликтов на национальной почве
			социо-гуманитарной направленности по гармонизации и письменного межкультурного профессионального общения, профилактики межкультурных конфликтов	Умеет под руководством специалиста более высокой квалификации разрабатывать методические рекомендации для руководящих структур образовательных и иных организаций социо-гуманитарной направленности в сфере гармонизации межнациональных отношений, профилактики конфликтов на национальной почве
				Владеет способами разработки методических рекомендаций для руководящих структур образовательных и иных организаций социо-гуманитарной направленности в сфере гармонизации межнациональных отношений, профилактики конфликтов на национальной почве

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках данной дисциплины применяются следующие образовательные технологии и методы активного/интерактивного обучения: деловая игра, работа в малых группах, круглый стол.

**Аннотация дисциплины**  
***Деловая коммуникация на английском языке***

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачётных единиц / 72 академических часов. Является дисциплиной ФТД. Факультативные дисциплины ОП, изучается на курсе и завершается зачетом. Учебным планом предусмотрено проведение следующих типов занятий:

Тип занятий	Количество часов
Лекционные занятия	
Практические занятия	
Лабораторные занятия	32
Самостоятельная работа студентов	40

**Язык реализации:** русский

**Цель освоения дисциплины:** развитие навыков письменной и устной деловой коммуникации на английском языке для повышения уровня профессионального владения английским языком, способности его применения для решения разноуровневых производственных задач и межкультурной коммуникативной компетентности.

**Задачи освоения дисциплины:**

- совершенствование общих лексико-грамматических знаний,
- овладение деловой профессиональной лексикой английского языка;
- развитие навыков чтения текстов профессиональной и деловой тематики, составления деловых документов, писем, презентаций, устного общения на деловые профессиональные темы, восприятия устной речи;
- овладение эффективными коммуникативными стратегиями в профессиональном общении,
- развитие прагматической межкультурной компетенции в деловой сфере.

Для успешного изучения дисциплины у обучающихся должны быть сформированы следующие предварительные компетенции: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах), Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе

педагогической, свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке, Эффективно и грамотно осуществляет поиск, анализ и синтез информации для решения профессиональных задач, полученные в результате изучения дисциплин «Иностранный язык», «Основной изучаемый язык (английский)», «Бизнес-коммуникация на английском языке»), по результатам изучения данной дисциплины обучающийся должен быть готов к изучению таких дисциплин, как «Производственная практика. Переводческая практика», «Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена по направлению подготовки», формирующих компетенции УК-1 Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий; ПК-4.3 Разрабатывает мероприятия и практические рекомендации по улучшению качества перевода; ПК-4.4 Использует системы автоматизации перевода, выбирает системы машинного перевода; ОПК-3 Способен владеть широким спектром методов и приемов филологической работы с различными типами текстов..

#### Компетенции студентов, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине

#### Профессиональные компетенции, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине:

Код и наименование профессиональной компетенции	Код ПС (при наличии ПС) или ссылка на иные основания	Код трудовой функции (при наличии ПС)	Индикаторы достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплинам (модулям), практикам
ПК-4 Способен осуществлять управление качеством перевода, переводческими и локализационными проектами	04.015 Специалист в области перевода	С/01.7	ПК-4.1. Переводит с одного языка на другой	Знает общую теорию перевода и принципы перевода с одного языка на другой; принципы форматирования документов на исходном и иностранном языках
				Умеет переводить с одного языка на другой, работать в текстовых редакторах и специализированном программном обеспечении для перевода
				Владеет навыками перевода с одного языка на другой, навыками восстановления форматирования текста перевода в соответствии с

				форматом исходного текста
		С/01.7 С/03.7 С/05.7	ПК-4.2. Профессионально оценивает качество перевода	<p>Знает методики и критерии оценивания качества перевода на основе владения общей теорией и практикой перевода; системы управления переводом; системы управления качеством перевода; методики анализа больших данных</p> <p>Умеет профессионально оценивать качество перевода; проводить верификацию исходного и переводного текстов; умеет применять программные средства технологического управления переводом</p> <p>Владеет навыками оценивания качества перевода; сверки перевода с исходным текстом; технического контроля переведенных материалов, навыками контроля порядка взаимодействия в рамках переводческого предприятия</p>
ПК-5 Способен проводить дискурсивный мониторинг межнациональных и межэтнических отношений в профессиональной сфере, консультативную и организаторскую деятельность по гармонизации устного и письменного межкультурного профессионального общения, укреплению межнациональных отношений в профессиональной сфере	на основе анализа требований к профессиональным компетенциям, предъявляемым к выпускникам на рынке труда, обобщения отечественного и зарубежного опыта, проведения консультаций с ведущими работодателями, объединениями работодателей отрасли, в которой востребованы выпускники, иных источников		ПК-5.1. Под руководством специалиста более высокой квалификации проводит дискурсивный мониторинг и дискурсивный анализ текущего состояния межнациональных и межэтнических отношений в профессиональной сфере с целью выявления дискурсивных явлений - маркеров возникновения, проявления и обострения конфликтов на национальной почве.	<p>Знает способы проведения дискурсивного мониторинга и дискурсивного анализа текущего состояния межнациональных и межэтнических отношений в профессиональной сфере с целью выявления дискурсивных явлений - маркеров возникновения, проявления и обострения конфликтов на национальной почве</p> <p>Умеет под руководством специалиста более высокой квалификации проводить дискурсивный мониторинг и дискурсивный анализ текущего состояния межнациональных и межэтнических отношений в профессиональной сфере с целью выявления дискурсивных явлений - маркеров возникновения, проявления и обострения конфликтов на национальной почве</p> <p>Владеет методиками проведения дискурсивного мониторинга и дискурсивного анализа</p>

				текущего состояния межнациональных и межэтнических отношений в профессиональной сфере с целью выявления дискурсивных явлений - маркеров возникновения, проявления и обострения конфликтов на национальной почве
--	--	--	--	---

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках данной дисциплины применяются следующие образовательные технологии и методы активного/интерактивного обучения: деловая игра, работа в малых группах, круглый стол.

## **Аннотация дисциплины Язык англоязычных СМИ**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 1 зачётных единиц / 36 академических часов. Является дисциплиной Части Факультативные дисциплины ОП, изучается на курсе и завершается зачетом в 2 семестре. Учебным планом предусмотрено проведение следующих типов занятий:

Тип занятий	Количество часов
Лекционные занятия	-
Практические занятия	-
Лабораторные занятия	16
Самостоятельная работа студентов	20

**Язык реализации:** русский

### **Цель освоения дисциплины:**

Формирование у студентов глубоких системных знаний по английскому языку и основам межкультурной коммуникации, включающих в себя лексико-грамматические аспекты, речевые аспекты, культурологические и лингвострановедческие, что обеспечивает развитие способности к разносторонней коммуникации, к самообразованию и личностному совершенствованию в профессиональной области.

### **Задачи освоения дисциплины:**

- Последовательное, системное развитие у учащихся всех видов речевой деятельности на английском языке, обеспечивающих общую языковую грамотность, а также академическую самостоятельность в освоении передового опыта различных стран и культур.
- Формирование целостного представления о будущей профессии через знакомство с аутентичными текстами англоязычных СМИ (по профилю обучения), воссоздающих условия реальной профессиональной деятельности, а также деловой и социально-бытовой коммуникации.
- Содействие развитию личностных качеств учащихся, ведущих к ответственному и профессиональному самоопределению в выборе форм и средств коммуникации, поддерживающих и укрепляющих конструктивный формат межкультурного взаимодействия.

Для успешного изучения дисциплины у обучающихся должны быть сформированы следующие предварительные компетенции: способность общаться на иностранном (английском) языке в различных форматах по

изученным темам; умение писать тексты на иностранном языке по изученным темам, в том числе с демонстрацией творческих способностей; наличие устойчивого интереса к чтению как средству познания других культур и уважительного отношения к ним, полученные в результате изучения дисциплин Standard English (Литературный английский язык), Коммуникация в интернациональной профессиональной сфере, Реферирование иноязычного текста (европейские языки).

По результатам изучения данной дисциплины обучающийся должен быть готов к изучению таких дисциплин, как Анализ художественного текста, Дискурсология и дискурс-анализ, Производственная практика, Коммуникационно-информационная практика, формирующих компетенции УК-4.1 (Способен работать с аутентичными текстами академического и профессионального характера); ПК-1.1 (Под руководством специалиста более высокой квалификации определяет актуальные проблемы исследования системы языка и литературы, на основе чего формулирует цель, задачи, актуальность и новизну собственного научного исследования); ПК-1.2 (Самостоятельно отбирает, систематизирует, анализирует материал исследования); ПК-5.1(Под руководством специалиста более высокой квалификации проводит дискурсивный мониторинг и дискурсивный анализ текущего состояния межнациональных и межэтнических отношений в профессиональной сфере с целью выявления дискурсивных явлений - маркеров возникновения, проявления и обострения конфликтов на национальной почве); ПК-5.2 (Под руководством специалиста более высокой квалификации разрабатывает методические рекомендации для руководящих структур образовательных и иных организаций социо-гуманитарной направленности по гармонизации устного и письменного межкультурного профессионального общения, профилактики межкультурных конфликтов).

#### Компетенции студентов, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине

#### Профессиональные компетенции, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине:

Код и наименование профессиональной компетенции	Код ПК (при наличии ПК) или ссылка на иные основания	Код трудовой функции (при наличии ПК)	Индикаторы достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплинам (модулям), практикам
ПК-1 способен самостоятельно проводить научные исследования в области системы языка и основных	на основе анализа требований к профессиональным компетенциям, предъявляемым к выпускникам на		ПК-1.2. Самостоятельно отбирает, систематизирует, анализирует материал	Знает принципы отбора материала исследования, методы его систематизации и исследования Умеет отбирать

закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной и письменной коммуникации фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной и письменной коммуникации	рынке труда, обобщения отечественного и зарубежного опыта, проведения консультаций с ведущими работодателями, объединениями работодателей отрасли, в которой востребованы выпускники, иных источников		исследования.	материал для исследования, систематизировать и анализировать его Владеет навыками самостоятельного отбора, систематизации, анализа материала исследования
--	---	--	---------------	---

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках данной дисциплины применяются следующие образовательные технологии и методы активного/интерактивного обучения: работа в малых группах, круглый стол.

**Аннотация рабочей программы практики  
«Учебная практика. Ознакомительная практика»**

**1) Вид практики, тип практики, способ, форма и время ее проведения**

Вид практики: учебная

Способ проведения практики: стационарная.

Форма проведения практики: концентрированная.

Тип практики: Ознакомительная практика

Практика реализуется во 2 семестре.

**2) Компетенции обучающегося, формируемые в результате прохождения практики**

Универсальные компетенции:

Наименование категории (группы) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции (результат освоения)	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплинам (модулям), практикам
проектный	УК-2 Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	УК-2.1 Разрабатывает концепцию проекта в рамках обозначенной проблемы, формулируя цель, задачи, актуальность, значимость (научную, практическую, методическую и иную в зависимости от типа проекта), ожидаемые результаты и возможные сферы их применения	Знает принципы разработки проекта в рамках обозначенной проблемы, формулировки цели, задач, актуальности, значимости (научную, практическую, методическую и иную в зависимости от типа проекта), ожидаемых результатов и возможных сфер их применения
			Умеет разрабатывать концепцию проекта в рамках обозначенной проблемы, формулируя цель, задачи, актуальность, значимость (научную, практическую, методическую и иную в зависимости от типа проекта), ожидаемые результаты и возможные сферы их применения
			Владеет навыками разработки проекта в рамках обозначенной проблемы, формулировки цели, задач, актуальности, значимости (научную, практическую, методическую и иную в зависимости от типа проекта), ожидаемых результатов и возможных сфер их применения
		УК-2.4 Представляет публично результаты проекта (или отдельных	Знает методологию публичного представления результатов проекта в форме отчетов

Наименование категории (группы) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции (результат освоения)	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплинам (модулям), практикам
		его этапов) в форме отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях	Умеет публично представлять результаты проекта (или отдельных его этапов) в форме отчетов
			Владеет навыками публичного представления результатов проекта в форме отчетов
	УК-6 Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки	УК-6.1 Находит, обобщает и творчески использует имеющийся опыт в соответствии с задачами саморазвития	Знает способы обобщения и творческого использования имеющегося опыта в соответствии с задачами саморазвития
			Умеет находить, обобщать и творчески использовать имеющийся опыт в соответствии с задачами саморазвития
			Владеет навыками обобщения и творческого использования имеющегося опыта в соответствии с задачами саморазвития
		УК-6.2 Самостоятельно выявляет мотивы и стимулы для саморазвития, определяя реалистические цели профессионального роста	Знает способы самостоятельного выявления мотивов и стимулов для саморазвития, определяя реалистические цели профессионального роста
			Умеет самостоятельно выявлять мотивы и стимулы для саморазвития, определяя реалистические цели профессионального роста
			Владеет навыками самостоятельного выявления мотивов и стимулов для саморазвития, определяя реалистические цели профессионального роста
		УК-6.3 Планирует профессиональную траекторию с учетом профессиональных особенностей, а также других видов деятельности и требований рынка труда	Знает методологию планирования профессиональной траекторию с учетом профессиональных особенностей и требований рынка труда
			Умеет планирует профессиональную траекторию с учетом профессиональных особенностей, а также других видов деятельности и требований рынка труда
			Владеет навыками планирования профессиональной траекторию с учетом профессиональных особенностей и требований рынка труда
		УК-6.4 Действует в условиях неопределенности, корректируя планы и шаги по их реализации с	Знает основные действия в условиях неопределенности, способы корректировки планов и пути по их реализации с учетом имеющихся ресурсов
			Умеет действовать в условиях

Наименование категории (группы) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции (результат освоения)	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплинам (модулям), практикам
		учетом имеющихся ресурсов	неопределенности, корректировать планы и шаги по их реализации с учетом имеющихся ресурсов
			Владеет навыками корректировки планов в условиях неопределенности

### Общепрофессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения

Наименование категории (группы) общепрофессиональных компетенций	Код и наименование общепрофессиональной компетенции (результат освоения)	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплинам (модулям), практикам
Профессиональная коммуникация в филологии	ОПК-1 Способен применять в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, широкий спектр коммуникативных стратегий и тактик, риторических и стилистических приемов, принятых в разных сферах коммуникации;	ОПК -1.1 Осуществляет профессиональную коммуникацию в научной, педагогической, информационно-коммуникационной, переводческой и других видах филологической деятельности	Знает способы осуществления профессиональной коммуникацию в информационно-коммуникационной, переводческой деятельности
			Умеет осуществлять профессиональную коммуникацию информационно-коммуникационной, переводческой деятельности
			Владеет навыками осуществления профессиональной коммуникацию в информационно-коммуникационной, переводческой деятельности
		ОПК -1.2 Знает законы риторики и применяет их в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности	Знает законы риторики
			Умеет и применять законы риторики в профессиональной деятельности
			Владеет навыками применения законов риторики в профессиональной деятельности
ОПК -1.3 Свободно дифференцирует функциональные стили речи для осуществления профессиональной, в том числе в педагогической деятельности	Знает различные функциональные стили речи		
	Умеет дифференцировать различные функциональные стили речи и применять их для осуществления профессиональной деятельности		
Владеет навыками дифференцирования функциональных стилей речи и применения их для осуществления профессиональной деятельности			
Общая филология	ОПК -3 Способен владеть широким	ОПК -3.1 Корректно анализирует и	Знает особенности разговорного, научного, публицистического,

Наименование категории (группы) общепрофессиональных компетенций	Код и наименование общепрофессиональной компетенции (результат освоения)	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплинам (модулям), практикам
	спектром методов и приемов филологической работы с различными типами текстов.	интерпретирует различные типы текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности	официально-делового, художественного стиля повествования, основные типы текста
			Умеет отличать стили и типы текстов, понимать информацию, содержащуюся в различных типах текстов
			Владеет навыками анализа и интерпретации информации в различных типах текстов, имеющих разную стилевую принадлежность
		ОПК -3.2 Использует навыки работы с текстом в научной, педагогической, журналистской, прикладной и других видах деятельности	Знает методики работы с текстами (предтекстовая, текстовая и послетекстовая деятельность)
			Умеет пользоваться технологией продуктивного чтения (использовать методики работы с текстами для достижения поставленных задач)
			Владеет навыками работы с текстом на этапе предтекстовой деятельности, на этапе текстовой деятельности, на этапе послетекстовой деятельности
		ОПК -3.3 Корректно применяет приемы лингвистического и литературоведческого анализа текста в избранной области филологии	Знает приемы лингвистического и литературоведческого анализа текста в избранной области филологии
			Умеет корректно применять приемы лингвистического и литературоведческого анализа текста в избранной области филологии
			Владеет навыками применения приемов лингвистического и литературоведческого анализа текста в избранной области филологии

## Аннотация рабочей программы практики «Производственная практика. Научно-исследовательская деятельность»

### 1) Вид практики, тип практики, способ, форма и время ее проведения

Вид практики: производственная.

Способ проведения практики: стационарная.

Форма проведения практики: концентрированная.

Тип практики: Научно-исследовательская деятельность

Практика реализуется в 4 семестре.

### 2) Компетенции обучающегося, формируемые в результате прохождения практики

Универсальные компетенции:

Наименование категории (группы) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции выпускника	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции	Результаты обучения по дисциплинам (модулям), практикам
Системное и критическое мышление	УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработать стратегию действий	УК-1.1. Анализирует проблемную ситуацию как систему, выявляя ее составляющие и связи между ними.	Знает методы анализа проблемной ситуации как системы, выявления ее составляющих и связей между ними
			Умеет анализировать проблемную ситуацию как систему, выявляя ее составляющие и связи между ними
			Владеет навыками анализа проблемной ситуации как системы, выявления ее составляющие и связи между ними
		УК-1.2. Осуществляет поиск алгоритмов решения поставленной проблемной ситуации на основе доступных источников информации. Определяет в рамках выбранного алгоритма вопросы (задачи), подлежащие дальнейшей детальной разработке. Предлагает способы их решения.	Знает способы поиска алгоритмов решения поставленной проблемной ситуации на основе доступных источников информации.
			Умеет осуществлять поиск алгоритмов решения поставленной проблемной ситуации на основе доступных источников информации и определять в рамках выбранного алгоритма вопросы (задачи), подлежащие дальнейшей детальной разработке.
			Владеет навыками поиска алгоритмов решения поставленной проблемной ситуации на основе доступных источников информации, определения в рамках выбранного алгоритма вопросов (задач), подлежащих дальнейшей детальной разработке, предложений способов их решения
		УК-1.3. Разрабатывает стратегию достижения поставленной цели как последовательность шагов, предвидя результат каждого из них и оценивая их влияние на внешнее окружение планируемой деятельности и на взаимоотношения	Знает способы разработки стратегии достижения поставленной цели как последовательности шагов, методы предвидения результата каждого из них и оценки их влияния на внешнее окружение планируемой деятельности и на взаимоотношения участников этой деятельности
			Умеет разработать стратегию достижения поставленной цели как последовательность шагов, предвидя результат каждого из них и оценивая их влияние на внешнее окружение планируемой деятельности и на взаимоотношения участников этой деятельности

		участников этой деятельности.	Владеет навыками разработки стратегии достижения поставленной цели как последовательности шагов, предвидя результат каждого из них и оценивая их влияние на внешнее окружение планируемой деятельности и на взаимоотношения участников этой деятельности
Разработка и реализация проектов	УК-2.Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	УК-2.1. Разрабатывает концепцию проекта в рамках обозначенной проблемы, формулируя цель, задачи, актуальность, значимость (научную, практическую, методическую и иную в зависимости от типа проекта), ожидаемые результаты и возможные сферы их применения	Знает особенности формулирования цели, задач, актуальности, значимости (научную, практическую, методическую и иную в зависимости от типа проекта), ожидаемых результатов и возможных сфер их применения
			Умеет разрабатывать концепцию проекта в рамках обозначенной проблемы, формулируя цель, задачи, актуальность, значимость (научную, практическую, методическую и иную в зависимости от типа проекта), ожидаемые результаты и возможные сферы их применения
			Владеет навыками разработки концепции проекта в рамках обозначенной проблемы, формулирования цели, задач, актуальности, значимости (научную, практическую, методическую и иную в зависимости от типа проекта), ожидаемых результатов и возможных сфер их применения
		УК-2.2. Способен видеть результат деятельности и планировать последовательность шагов для его достижения. Формирует план-график реализации проекта и план контроля за его выполнением.	Знает способы планирования последовательности шагов для достижения результата деятельности, методы формирования плана-графика реализации проекта и плана контроля за его выполнением
			Умеет планировать последовательность шагов для достижения результата деятельности, формировать план-график реализации проекта и план контроля за его выполнением
			Владеет навыками планирования последовательности шагов для достижения результата деятельности, формирования плана-графика реализации проекта и плана контроля за его выполнением
Самоорганизация и саморазвитие (в том числе здоровьесбережение)	УК-6. Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки	УК-6.2. Самостоятельно выявляет мотивы и стимулы для саморазвития, определяя реалистические цели профессионального роста.	Знает способы достижения саморазвития и профессионального роста
			Умеет выявлять мотивы и стимулы для саморазвития и определять цели профессионального роста
		УК-6.3. Планирует профессиональную траекторию с учетом профессиональных особенностей, а также других видов деятельности и требований рынка труда.	Владеет навыками самостоятельного выявления мотивов и стимулов для саморазвития, определяя реалистические цели профессионального роста
			Знает способы планирования профессиональной траектории с учетом профессиональных особенностей
			Умеет планировать профессиональную траекторию с учетом профессиональных особенностей
			Владеет навыками планирования профессиональной траектории с учетом профессиональных особенностей, а также других видов деятельности и требований рынка труда

## Профессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения

Код и наименование профессиональной компетенции	Код ПК (при наличии ПК) или ссылка на иные основания	Код трудовой функции (при наличии ПК)	Индикаторы достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплинам (модулям), практикам
ПК-1 способен самостоятельно проводить научные исследования в области системы языка и основных	на основе анализа требований к профессиональным компетенциям, предъявляемым к выпускникам на		ПК-1.1. Под руководством специалиста более высокой квалификации определяет актуальные проблемы исследования системы языка и литературы, на	Знает актуальные проблемы исследования системы языка и литературы Умеет формулировать цель, задачи, актуальность и новизну собственного научного исследования

закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной и письменной коммуникации,	рынке труда, обобщения отечественного и зарубежного опыта, проведения консультаций с ведущими работодателями, объединениями работодателей отрасли, в которой востребованы выпускники, иных источников		основе чего формулирует цель, задачи, актуальность и новизну собственного научного исследования	Владеет навыками определения актуальных проблем исследования системы языка и литературы, на основе которых формулирует цель, задачи, актуальность и новизну собственного научного исследования
			ПК-1.2. Самостоятельно отбирает, систематизирует, анализирует материал исследования.	Знает принципы отбора материала исследования, методы его систематизации и исследования
				Умеет отбирать материал для исследования, систематизировать и анализировать его
				Владеет навыками самостоятельного отбора, систематизации, анализа материала исследования
			ПК-1.3. Делает выводы и намечает перспективы дальнейшего исследования.	Знает способы подведения итогов исследования и определения перспектив дальнейшего исследования
				Умеет делать выводы и намечать перспективы дальнейшего исследования
				Владеет навыками подведения итогов исследования и определения перспектив дальнейшего исследования
			ПК-1.4. Составляет библиографический список к научной работе.	Знает правила составления и оформления библиографического списка к научной работе
				Умеет составлять библиографический список к научной работе
				Владеет навыками составления и оформления библиографического списка к научной работе
			ПК-1.5. Использует современные информационно-коммуникационные технологии в процессе выполнения научного проекта.	Знает современные информационно-коммуникационные технологии для выполнения научного проекта
				Умеет применять современные информационно-коммуникационные технологии в процессе выполнения научного проекта
Владеет навыками использования современных информационно-коммуникационных технологий в процессе выполнения научного проекта				
ПК-1.6. Корректно оформляет результаты научного исследования	Знает способы корректного оформления результатов исследования			
	Умеет корректно оформлять результаты исследования			
	Владеет навыками корректного оформления результатов исследования			

## Аннотация рабочей программы практики «Производственная практика. Научно-исследовательская работа»

### 1) Вид практики, тип практики, способ, форма и время ее проведения

Вид практики: производственная.

Способ проведения практики: стационарная.

Форма проведения практики: рассредоточенная.

Тип практики: Научно-исследовательская работа

Практика реализуется в 1 – 4 семестрах.

### 2) Компетенции обучающегося, формируемые в результате прохождения практики

Универсальные компетенции:

Наименование категории (группы) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции выпускника	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции	Результаты обучения по дисциплинам (модулям), практикам
Системное и критическое мышление	УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработать стратегию действий	УК-1.1. Анализирует проблемную ситуацию как систему, выявляя ее составляющие и связи между ними.	Знает методы анализа проблемной ситуации как системы, выявления ее составляющих и связей между ними
			Умеет анализировать проблемную ситуацию как систему, выявляя ее составляющие и связи между ними
			Владеет навыками анализа проблемной ситуации как системы, выявления ее составляющие и связи между ними
		УК-1.2. Осуществляет поиск алгоритмов решения поставленной проблемной ситуации на основе доступных источников информации. Определяет в рамках выбранного алгоритма вопросы (задачи), подлежащие дальнейшей детальной разработке. Предлагает способы их решения.	Знает способы поиска алгоритмов решения поставленной проблемной ситуации на основе доступных источников информации.
			Умеет осуществлять поиск алгоритмов решения поставленной проблемной ситуации на основе доступных источников информации и определять в рамках выбранного алгоритма вопросы (задачи), подлежащие дальнейшей детальной разработке.
			Владеет навыками поиска алгоритмов решения поставленной проблемной ситуации на основе доступных источников информации, определения в рамках выбранного алгоритма вопросов (задач), подлежащих дальнейшей детальной разработке, предложений способов их решения
		УК-1.3. Разрабатывает стратегию достижения поставленной цели как последовательность шагов, предвидя результат каждого из них и оценивая их влияние на внешнее окружение планируемой деятельности и на взаимоотношения участников этой деятельности.	Знает способы разработки стратегии достижения поставленной цели как последовательности шагов, методы предвидения результата каждого из них и оценки их влияния на внешнее окружение планируемой деятельности и на взаимоотношения участников этой деятельности
			Умеет разработать стратегию достижения поставленной цели как последовательность шагов, предвидя результат каждого из них и оценивая их влияние на внешнее окружение планируемой деятельности и на взаимоотношения участников этой деятельности
			Владеет навыками разработки стратегии достижения поставленной цели как последовательности шагов, предвидя результат каждого из них и оценивая их влияние на внешнее окружение планируемой деятельности и на взаимоотношения участников

			этой деятельности
Разработка и реализация проектов	УК-2.Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	УК-2.1. Разрабатывает концепцию проекта в рамках обозначенной проблемы, формулируя цель, задачи, актуальность, значимость (научную, практическую, методическую и иную в зависимости от типа проекта), ожидаемые результаты и возможные сферы их применения	Знает особенности формулирования цели, задач, актуальности, значимости (научную, практическую, методическую и иную в зависимости от типа проекта), ожидаемых результатов и возможных сфер их применения
			Умеет разрабатывать концепцию проекта в рамках обозначенной проблемы, формулируя цель, задачи, актуальность, значимость (научную, практическую, методическую и иную в зависимости от типа проекта), ожидаемые результаты и возможные сферы их применения
		УК-2.2. Способен видеть результат деятельности и планировать последовательность шагов для его достижения. Формирует план-график реализации проекта и план контроля за его выполнением.	Знает способы планирования последовательности шагов для достижения результата деятельности, методы формирования плана-графика реализации проекта и плана контроля за его выполнением
			Умеет планировать последовательность шагов для достижения результата деятельности, формировать план-график реализации проекта и план контроля за его выполнением
Самоорганизация и саморазвитие (в том числе здоровьесбережение)	УК-6. Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки	УК-6.1. Находит, обобщает и творчески использует имеющийся опыт в соответствии с задачами саморазвития.	Знает способы достижения саморазвития
			Умеет обобщить и творчески использовать свой опыт в соответствии с задачами саморазвития
		УК-6.2. Самостоятельно выявляет мотивы и стимулы для саморазвития, определяя реалистические цели профессионального роста.	Владеет навыками обобщения и творческого использования имеющегося опыта в соответствии с задачами саморазвития
			Знает способы достижения саморазвития и профессионального роста
			Умеет выявлять мотивы и стимулы для саморазвития и определять цели профессионального роста
			Владеет навыками самостоятельного выявления мотивов и стимулов для саморазвития, определяя реалистические цели профессионального роста

## Профессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения

Код и наименование профессиональной компетенции	Код ПК (при наличии ПК) или ссылка на иные основания	Код трудовой функции (при наличии ПК)	Индикаторы достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплинам (модулям), практикам
ПК-1 способен самостоятельно проводить научные исследования в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной и письменной коммуникации,	на основе анализа требований к профессиональным компетенциям, предъявляемым к выпускникам на рынке труда, обобщения и отечественного и зарубежного опыта, проведения консультаций с ведущими работодателями, объединениями		ПК-1.1. Под руководством специалиста более высокой квалификации определяет актуальные проблемы исследования системы языка и литературы, на основе чего формулирует цель, задачи, актуальность и новизну собственного научного исследования	Знает актуальные проблемы исследования системы языка и литературы
				Умеет формулировать цель, задачи, актуальность и новизну собственного научного исследования
				Владеет навыками определения актуальных проблем исследования системы языка и литературы, на основе которых формулирует цель, задачи, актуальность и новизну собственного научного исследования
			ПК-1.2. Самостоятельно отбирает, систематизирует, анализирует материал	Знает принципы отбора материала исследования, методы его систематизации и исследования

работодателей отрасли, в которой востребованы выпускники, иных источников			исследования.	Умеет отбирать материал для исследования, систематизировать и анализировать его
				Владеет навыками самостоятельного отбора, систематизации, анализа материала исследования
			ПК-1.3. Делает выводы и намечает перспективы дальнейшего исследования.	Знает способы подведения итогов исследования и определения перспектив дальнейшего исследования
				Умеет делать выводы и намечать перспективы дальнейшего исследования
				Владеет навыками подведения итогов исследования и определения перспектив дальнейшего исследования
			ПК-1.4. Составляет библиографический список к научной работе.	Знает правила составления и оформления библиографического списка к научной работе
				Умеет составлять библиографический список к научной работе
				Владеет навыками составления и оформления библиографического списка к научной работе
			ПК-1.5. Использует современные информационно-коммуникационные технологии в процессе выполнения научного проекта.	Знает современные информационно-коммуникационные технологии для выполнения научного проекта
				Умеет применять современные информационно-коммуникационные технологии в процессе выполнения научного проекта
				Владеет навыками использования современных информационно-коммуникационных технологий в процессе выполнения научного проекта
			ПК-1.6. Корректно оформляет результаты научного исследования	Знает способы корректного оформления результатов исследования
				Умеет корректно оформлять результаты исследования
				Владеет навыками корректного оформления результатов исследования

## Аннотация рабочей программы практики «Производственная практика. Переводческая практика»

### 1) Вид практики, тип практики, способ, форма и время ее проведения

Вид практики: производственная.

Способ проведения практики: стационарная.

Форма проведения практики: концентрированная.

Тип практики: Переводческая практика. Практика реализуется в 3 семестре.

### 2) Компетенции обучающегося, формируемые в результате прохождения практики

Универсальные компетенции:

Наименование категории (группы) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции выпускника	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции	Результаты обучения по дисциплинам (модулям), практикам
Разработка и реализация проектов	УК-2.Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	УК-2.1. Разрабатывает концепцию проекта в рамках обозначенной проблемы, формулируя цель, задачи, актуальность, значимость (научную, практическую, методическую и иную в зависимости от типа проекта), ожидаемые результаты и возможные сферы их применения	Знает особенности формулирования цели, задач, актуальности, значимости (научную, практическую, методическую и иную в зависимости от типа проекта), ожидаемых результатов и возможных сфер их применения
			Умеет разрабатывать концепцию проекта в рамках обозначенной проблемы, формулируя цель, задачи, актуальность, значимость (научную, практическую, методическую и иную в зависимости от типа проекта), ожидаемые результаты и возможные сферы их применения
			Владеет навыками разработки концепции проекта в рамках обозначенной проблемы, формулирования цели, задач, актуальности, значимости (научную, практическую, методическую и иную в зависимости от типа проекта), ожидаемых результатов и возможных сфер их применения
		УК-2.2. Способен видеть результат деятельности и планировать последовательность шагов для его достижения. Формирует план-график реализации проекта и план контроля за его выполнением.	Знает способы планирования последовательности шагов для достижения результата деятельности, методы формирования плана-графика реализации проекта и плана контроля за его выполнением
			Умеет планировать последовательность шагов для достижения результата деятельности, формировать план-график реализации проекта и план контроля за его выполнением
			Владеет навыками планирования последовательности шагов для достижения результата деятельности, формирования плана-графика реализации проекта и плана контроля за его выполнением
		УК-2.3. Организует и координирует работу участников проекта, способствует конструктивному преодолению возникающих разногласий и конфликтов, обеспечивает работу команды необходимыми ресурсами	Знает способы конструктивного преодоления разногласий и конфликтов
			Умеет организовать и координировать работу участников проекта, преодолевать возникающие разногласия и конфликты, обеспечивать работу команды необходимыми ресурсами
			Владеет навыками координации работы участников проекта, конструктивного преодоления возникающих разногласий и конфликтов, обеспечения работы команды необходимыми ресурсами

		ресурсами			
Командная работа и лидерство	УК-3. Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	УК-3.1. Вырабатывает стратегию сотрудничества и на ее основе организует работу команды для достижения поставленной цели.	Знает способы выработки стратегии сотрудничества команды для достижения поставленной цели		
			Умеет вырабатывать стратегию сотрудничества и на ее основе организовать работу команды для достижения поставленной цели		
			Владеет навыками выработки стратегии сотрудничества команды и организации работы команды для достижения поставленной цели		
		УК-3.2. Учитывает в своей социальной и профессиональной деятельности интересы, особенности поведения и мнения (включая критические) людей, с которыми работает / взаимодействует, в том числе посредством корректировки своих действий.	Знает особенности поведения и мнения (включая критические) людей, с которыми работает / взаимодействует		
			Умеет корректировать свои действия в целях ведения профессиональной деятельности с учетом интересов и особенностей поведения и мнения (включая критические) людей в профессиональном сообществе		
			Владеет навыками ведения профессиональной деятельности с учетом интересов и особенностей поведения и мнения (включая критические) людей, с которыми работает / взаимодействует, в том числе посредством корректировки своих действий		
		УК-3.3. Обладает навыками преодоления возникающих в команде разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон.	Знает методы и способы преодоления возникающих в команде разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон		
			Умеет применять стратегии преодоления возникающих в команде разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон		
			Владеет навыками преодоления возникающих в команде разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон		
		Самоорганизация и саморазвитие (в том числе здоровьесбережение)	УК-6. Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки	УК-6.1. Находит, обобщает и творчески использует имеющийся опыт в соответствии с задачами саморазвития.	Знает способы достижения саморазвития
					Умеет обобщить и творчески использовать свой опыт в соответствии с задачами саморазвития
					Владеет навыками обобщения и творческого использования имеющегося опыта в соответствии с задачами саморазвития
УК-6.3. Планирует профессиональную траекторию с учетом профессиональных особенностей, а также других видов деятельности и требований рынка труда.	Знает способы планирования профессиональной траектории с учетом профессиональных особенностей				
	Умеет планировать профессиональную траекторию с учетом профессиональных особенностей				
	Владеет навыками планирования профессиональной траектории с учетом профессиональных особенностей, а также других видов деятельности и требований рынка труда				
УК-6.4. Действует в условиях неопределенности, корректируя планы и шаги по их реализации с учетом имеющихся ресурсов.	Знает способы реализации и корректирования планов с учетом имеющихся ресурсов				
	Умеет действовать в условиях неопределенности, корректируя планы и шаги по их реализации с учетом имеющихся ресурсов				
	Владеет навыками действий в условиях неопределенности, корректируя планы и шаги по их реализации с учетом имеющихся ресурсов				

## Профессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения

Код и наименование профессиональной компетенции	Код ПК (при наличии ПК) или ссылка на иные основания	Код трудовой функции (при наличии ПК)	Индикаторы достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплинам (модулям), практикам
---	--	---------------------------------------	-----------------------------------	---

ПК-4 Способен осуществлять управление качеством перевода, переводческими и локализационными проектами	04.015 Специалист в области перевода	C/01.7 C/01.7 C/03.7 C/05.7 C/04.7 C/05.7 C/02.7	ПК-4.1. Переводит с одного языка на другой	Знает общую теорию перевода и принципы перевода с одного языка на другой; принципы форматирования документов на исходном и иностранном языках
				Умеет переводить с одного языка на другой, работать в текстовых редакторах и специализированном программном обеспечении для перевода
				Владеет навыками перевода с одного языка на другой, навыками восстановления форматирования текста перевода в соответствии с форматом исходного текста
			ПК-4.2. Профессионально оценивает качество перевода	Знает методики и критерии оценивания качества перевода на основе владения общей теорией и практикой перевода; системы управления переводом; системы управления качеством перевода; методики анализа больших данных
				Умеет профессионально оценивать качество перевода; проводить верификацию исходного и переводного текстов; умеет применять программные средства технологического управления переводом
				Владеет навыками оценивания качества перевода; сверки перевода с исходным текстом; технического контроля переведенных материалов, навыками контроля порядка взаимодействия в рамках переводческого предприятия
		ПК-4.3. Разрабатывает мероприятия и практические рекомендации по улучшению качества перевода	Знает переводовой опыт переводческой деятельности отраслевых организаций; методы улучшения качества перевода	
			Умеет разрабатывать мероприятия и практические рекомендации по улучшению качества перевода; определять возможные риски в процессе работы и предпринимать меры по их предупреждению и устранению	
			Владеет навыками разработки мероприятий и практических рекомендаций по улучшению качества перевода, навыками управления рисками на уровне переводческих и локализационных проектов; навыками консультирования в области повышения результативности межкультурного взаимодействия в рамках переводческой деятельности.	
		ПК-4.4. Использует системы автоматизации перевода, выбирает	Знает системы автоматизации перевода, принципы машинного перевода; системы управления памятью переводов	

			<p>системы машинного перевода.</p>	<p>Умеет выбирать и использовать системы машинного и автоматизированного перевода; осуществлять предварительный автоматизированный перевод; осуществлять терминологический анализ исходного текста; разрабатывать глоссарии и терминологические базы; проверять параллельные тексты памяти переводов на смысловое соответствие</p> <p>Владет навыками отбора и использования систем машинного и автоматизированного перевода; навыками автоматического и ручного предперевода на основании памяти переводов, глоссариев и терминологических баз; составления глоссариев и терминологических баз; выравнивания параллельных текстов памяти переводов; синхронизации параллельных текстов памяти переводов с глоссариями, терминологическими базами и требованиями заказчика</p>
--	--	--	------------------------------------	--

## Аннотация рабочей программы практики «Производственная практика. Преподавание европейских языков и литературы»

### 1) Вид практики, тип практики, способ, форма и время ее проведения

Вид практики: производственная.

Способ проведения практики: стационарная.

Форма проведения практики: концентрированная.

Тип практики: Преподавание европейских языков и литературы  
Практика реализуется в 3 семестре.

### 2) Компетенции обучающегося, формируемые в результате прохождения практики

Универсальные компетенции:

Наименование категории (группы) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции выпускника	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции	Результаты обучения по дисциплинам (модулям), практикам
Самоорганизация и саморазвитие (в том числе здоровьесбережение)	УК-6. Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки	УК-6.1. Находит, обобщает и творчески использует имеющийся опыт в соответствии с задачами саморазвития.	Знает способы достижения саморазвития
			Умеет обобщить и творчески использовать свой опыт в соответствии с задачами саморазвития
			Владеет навыками обобщения и творческого использования имеющегося опыта в соответствии с задачами саморазвития
		УК-6.3. Планирует профессиональную траекторию с учетом профессиональных особенностей, а также других видов деятельности и требований рынка труда.	Знает способы планирования профессиональной траектории с учетом профессиональных особенностей
			Умеет планировать профессиональную траекторию с учетом профессиональных особенностей
			Владеет навыками планирования профессиональной траектории с учетом профессиональных особенностей, а также других видов деятельности и требований рынка труда
		УК-6.4. Действует в условиях неопределенности, корректируя планы и шаги по их реализации с учетом имеющихся ресурсов.	Знает способы реализации и корректирования планов с учетом имеющихся ресурсов
			Умеет действовать в условиях неопределенности, корректируя планы и шаги по их реализации с учетом имеющихся ресурсов
			Владеет навыками действий в условиях неопределенности, корректируя планы и шаги по их реализации с учетом имеющихся ресурсов

### Профессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения

Код и наименование профессиональной компетенции	Код ПК (при наличии ПК) или ссылка на иные основания	Код трудовой функции (при наличии ПК)	Индикаторы достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплинам (модулям), практикам
ПК-2 Способен осуществлять под руководством специалиста более	на основе анализа требований к профессиональным компетенциям,		ПК-2.1. Под руководством специалиста более высокой квалификации	Знает методику проведения практических занятий (семинаров) со студентами-бакалаврами по филологическим

<p>высокой квалификации педагогическую деятельность по профильным дисциплинам в рамках программ бакалавриата, специалитета, магистратуры и(или) дополнительного профессионального образования</p>	<p>предъявляемым к выпускникам на рынке труда, обобщения отечественного и зарубежного опыта, проведения консультаций с ведущими работодателями, объединениями работодателей отрасли, в которой востребованы выпускники, иных источников</p>		<p>разрабатывает и проводит практические занятия (семинары) со студентами-бакалаврами по филологическим дисциплинам.</p>	<p>дисциплинам</p>
				<p>Умеет под руководством специалиста более высокой квалификации разрабатывать и проводить практические занятия (семинары) со студентами-бакалаврами по филологическим дисциплинам</p>
				<p>Владеет навыком разработки и проведения практических занятий (семинаров) со студентами-бакалаврами по филологическим дисциплинам</p>
			<p>ПК-2.2. Применяет современные технические средства обучения и образовательные технологии, в том числе дистанционные образовательные технологии, информационно-коммуникационные технологии, электронные образовательные и информационные ресурсы, с учетом: - специфики образовательных программ; - особенностей преподаваемого учебного курса, дисциплины (модуля);</p>	<p>Знает современные технические средства обучения и образовательные технологии, в том числе дистанционные образовательные технологии, информационно-коммуникационные технологии, электронные образовательные и информационные ресурсы</p>
				<p>Умеет применять современные технические средства обучения и образовательные технологии, в том числе дистанционные образовательные технологии, информационно-коммуникационные технологии, электронные образовательные и информационные ресурсы</p>
				<p>Владеет навыками применения современных технических средств обучения и образовательных технологий, в том числе дистанционных образовательных технологий, информационно-коммуникационных технологий, электронные образовательных и информационных ресурсов, с учетом: - специфики образовательных программ; - особенностей преподаваемого учебного курса, дисциплины (модуля)</p>
<p>ПК-2.3. Под руководством специалиста более высокой квалификации разрабатывает рабочую программу дисциплины (модуля) по профильным дисциплинам в рамках основной образовательной программы бакалавриата или программы дополнительного профессионального образования</p>	<p>Знает методику составления рабочей программы дисциплины (модуля) по профильным филологическим дисциплинам</p>			
	<p>Умеет под руководством специалиста более высокой квалификации разрабатывать рабочую программу дисциплины (модуля) по профильным филологическим дисциплинам</p>			
	<p>Владеет навыками разработки рабочей программы дисциплины (модуля) по профильным филологическим дисциплинам в рамках основной образовательной программы бакалавриата или программы дополнительного профессионального образования</p>			

<p>ПК-3 Способен осуществлять организацию и руководство научно-исследовательской, проектной и учебно-профессиональной деятельностью обучающихся по программам бакалавриата, специалитета, магистратуры и (или) дополнительного профессионального образования</p>	<p>на основе анализа требований к профессиональным компетенциям, предъявляемым к выпускникам на рынке труда, обобщения отечественного и зарубежного опыта, проведения консультаций с ведущими работодателями, объединениями работодателей отрасли, в которой востребованы выпускники, иных источников</p>		<p>ПК-3.1. Под руководством специалиста более высокой квалификации разрабатывает тематику научных и проектных работ обучающихся по профильным филологическим дисциплинам в рамках основной образовательной программы бакалавриата или программы дополнительного образования.</p>	<p>Знает методы разработки тематики научных и проектных работ по профильным филологическим дисциплинам</p>
				<p>Умеет под руководством специалиста более высокой квалификации разрабатывать тематику научных и проектных работ обучающихся по профильным филологическим дисциплинам в рамках основной образовательной программы бакалавриата или программы дополнительного профессионального образования</p>
				<p>Владет навыками разработки тематики научных и проектных работ по профильным филологическим дисциплинам в рамках основной образовательной программы бакалавриата или программы дополнительного профессионального образования</p>
			<p>ПК-3.2. Под руководством специалиста более высокой квалификации готовит и проводит научные и методические чтения, конференции, другие публичные мероприятия в области филологии и методики её изучения для обучающихся по основной образовательной программе бакалавриата или программе дополнительного профессионального образования</p>	<p>Знает методы подготовки научных и методических чтений, конференций, других публичных мероприятий в области филологии и методики её изучения</p>
				<p>Умеет под руководством специалиста более высокой квалификации готовить и проводить научные и методические чтения, конференции, другие публичные мероприятия в области филологии и методики её изучения</p>
				<p>Владет навыками подготовки научных и методических чтений, конференций, других публичных мероприятий в области филологии и методики её изучения для обучающихся по основной образовательной программе бакалавриата или программе дополнительного профессионального образования</p>

## Аннотация рабочей программы практики «Производственная практика. Коммуникационно-информационная практика»

### 1) Вид практики, тип практики, способ, форма и время ее проведения

Вид практики: производственная.

Способ проведения практики: стационарная.

Форма проведения практики: концентрированная.

Тип практики: Коммуникационно-информационная практика

Практика реализуется в 4 семестре.

### 2) Компетенции обучающегося, формируемые в результате прохождения практики

Универсальные компетенции:

Наименование категории (группы) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции выпускника	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции	Результаты обучения по дисциплинам (модулям), практикам
Разработка и реализация проектов	УК-2. Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	УК-2.1. Разрабатывает концепцию проекта в рамках обозначенной проблемы, формулируя цель, задачи, актуальность, значимость (научную, практическую, методическую и иную в зависимости от типа проекта), ожидаемые результаты и возможные сферы их применения	Знает особенности формулирования цели, задач, актуальности, значимости (научную, практическую, методическую и иную в зависимости от типа проекта), ожидаемых результатов и возможных сфер их применения
			Умеет разрабатывать концепцию проекта в рамках обозначенной проблемы, формулируя цель, задачи, актуальность, значимость (научную, практическую, методическую и иную в зависимости от типа проекта), ожидаемые результаты и возможные сферы их применения
			Владеет навыками разработки концепции проекта в рамках обозначенной проблемы, формулирования цели, задач, актуальности, значимости (научную, практическую, методическую и иную в зависимости от типа проекта), ожидаемых результатов и возможных сфер их применения
		УК-2.2. Способен видеть результат деятельности и планировать последовательность шагов для его достижения. Формирует план-график реализации проекта и план контроля за его выполнением.	Знает способы планирования последовательности шагов для достижения результата деятельности, методы формирования плана-графика реализации проекта и плана контроля за его выполнением
			Умеет планировать последовательность шагов для достижения результата деятельности, формировать план-график реализации проекта и план контроля за его выполнением
			Владеет навыками планирования последовательности шагов для достижения результата деятельности, формирования плана-графика реализации проекта и плана контроля за его выполнением
		УК-2.3. Организует и координирует работу участников проекта, способствует конструктивному преодолению возникающих разногласий и	Знает способы конструктивного преодоления разногласий и конфликтов
			Умеет организовать и координировать работу участников проекта, преодолевать возникающие разногласия и конфликты, обеспечивать работу команды необходимыми ресурсами
			Владеет навыками координации работы участников проекта, конструктивного преодоления

		конфликтов, обеспечивает работу команды необходимыми ресурсами	возникающих разногласий и конфликтов, обеспечения работы команды необходимыми ресурсами
		УК-2.5. Предлагает возможные пути (алгоритмы) внедрения в практику результатов проекта (или осуществляет его внедрение).	Знает пути и алгоритмы внедрения в практику результатов проекта Умеет применять алгоритмы внедрения в практику результатов проекта в своей деятельности Владеет навыками внедрения в практику результатов проекта в своей деятельности
Командная работа и лидерство	УК-3.Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	УК-3.1. Вырабатывает стратегию сотрудничества и на ее основе организует работу команды для достижения поставленной цели.	Знает способы выработки стратегии сотрудничества команды для достижения поставленной цели
			Умеет вырабатывать стратегию сотрудничества и на ее основе организовать работу команды для достижения поставленной цели
			Владеет навыками выработки стратегии сотрудничества команды и организации работы команды для достижения поставленной цели
		УК-3.2. Учитывает в своей социальной и профессиональной деятельности интересы, особенности поведения и мнения (включая критические) людей, с которыми работает / взаимодействует, в том числе посредством корректировки своих действий.	Знает особенности поведения и мнения (включая критические) людей, с которыми работает / взаимодействует
			Умеет корректировать свои действия в целях ведения профессиональной деятельности с учетом интересов и особенностей поведения и мнения (включая критические) людей в профессиональном сообществе
			Владеет навыками ведения профессиональной деятельности с учетом интересов и особенностей поведения и мнения (включая критические) людей, с которыми работает / взаимодействует, в том числе посредством корректировки своих действий
			Знает методы и способы преодоления возникающих в команде разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон
УК-3.3. Обладает навыками преодоления возникающих в команде разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон.	Умеет применять стратегии преодоления возникающих в команде разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон		
	Владеет навыками преодоления возникающих в команде разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон		
Коммуникация	УК-4.Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Способен работать с аутентичными текстами академического и профессионального характера.	Знает способы работы с аутентичными текстами академического и профессионального характера
			Умеет работать с аутентичными текстами академического и профессионального характера.
			Владеет навыками работы с аутентичными текстами академического и профессионального характера
		УК-4.2. Способен лексически и грамматически правильно, логично и последовательно порождать устные и письменные высказывания в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.	Знает лексические и грамматические особенности языка для порождения устных и письменных текстов
			Умеет лексически и грамматически правильно, логично и последовательно порождать устные и письменные высказывания в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.
		Владеет навыками порождения устных и письменных высказываний в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.	
УК-4.3. Способен формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях	Знает особенности и способы формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.		
	Умеет формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.		

		академического и профессионального взаимодействия	Владеет навыками формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.
Самоорганизация и саморазвитие (в том числе здоровьесбережение)	УК-6. Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки	УК-6.1. Находит, обобщает и творчески использует имеющийся опыт в соответствии с задачами саморазвития.	Знает способы достижения саморазвития Умеет обобщить и творчески использовать свой опыт в соответствии с задачами саморазвития Владеет навыками обобщения и творческого использования имеющегося опыта в соответствии с задачами саморазвития
		УК-6.3. Планирует профессиональную траекторию с учетом профессиональных особенностей, а также других видов деятельности и требований рынка труда.	Знает способы планирования профессиональной траектории с учетом профессиональных особенностей Умеет планировать профессиональную траекторию с учетом профессиональных особенностей Владеет навыками планирования профессиональной траектории с учетом профессиональных особенностей, а также других видов деятельности и требований рынка труда
		УК-6.4. Действует в условиях неопределенности, корректируя планы и шаги по их реализации с учетом имеющихся ресурсов.	Знает способы реализации и корректирования планов с учетом имеющихся ресурсов Умеет действовать в условиях неопределенности, корректируя планы и шаги по их реализации с учетом имеющихся ресурсов
			Владеет навыками действий в условиях неопределенности, корректируя планы и шаги по их реализации с учетом имеющихся ресурсов

## Профессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения

Код и наименование профессиональной компетенции	Код ПС (при наличии ПС) или ссылка на иные основания	Код трудовой функции (при наличии ПС)	Индикаторы достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплинам (модулям), практикам
ПК-1 способен самостоятельно проводить научные исследования в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной и письменной коммуникации,	на основе анализа требований к профессиональным компетенциям, предъявляемым к выпускникам на рынке труда, обобщения отечественного и зарубежного опыта, проведения консультаций с ведущими работодателями, объединениями работодателей отрасли, в которой востребованы выпускники, иных источников		ПК-1.5. Использует современные информационно-коммуникационные технологии в процессе выполнения научного проекта.	Знает современные информационно-коммуникационные технологии для выполнения научного проекта Умеет применять современные информационно-коммуникационные технологии в процессе выполнения научного проекта  Владеет навыками использования современных информационно-коммуникационных технологий в процессе выполнения научного проекта
ПК-5 Способен проводить дискурсивный мониторинг межнациональных и межэтнических отношений в профессиональной сфере, консультативную и организаторскую	на основе анализа требований к профессиональным компетенциям, предъявляемым к выпускникам на рынке труда, обобщения отечественного и зарубежного опыта, проведения		ПК-5.1. Под руководством специалиста более высокой квалификации проводит дискурсивный мониторинг и дискурсивный анализ текущего состояния межнациональных и межэтнических отношений в	Знает способы проведения дискурсивного мониторинга и дискурсивного анализа текущего состояния межнациональных и межэтнических отношений в профессиональной сфере с целью выявления дискурсивных явлений - маркеров возникновения, проявления и обострения конфликтов на национальной почве

<p>деятельность по гармонизации устного и письменного межкультурного профессионального общения, укреплению межнациональных отношений в профессиональной сфере</p>	<p>консультаций с ведущими работодателями, объединениями работодателей отрасли, в которой востребованы выпускники, иных источников</p>		<p>профессиональной сфере с целью выявления дискурсивных явлений - маркеров возникновения, проявления и обострения конфликтов на национальной почве.</p>	<p>Умеет под руководством специалиста более высокой квалификации проводить дискурсивный мониторинг и дискурсивный анализ текущего состояния межнациональных и межэтнических отношений в профессиональной сфере с целью выявления дискурсивных явлений - маркеров возникновения, проявления и обострения конфликтов на национальной почве</p>
				<p>Владеет методиками проведения дискурсивного мониторинга и дискурсивного анализа текущего состояния межнациональных и межэтнических отношений в профессиональной сфере с целью выявления дискурсивных явлений - маркеров возникновения, проявления и обострения конфликтов на национальной почве</p>
			<p>ПК-5.2. Под руководством специалиста более высокой квалификации разрабатывает методические рекомендации для руководящих структур образовательных и иных организаций социо-гуманитарной направленности по гармонизации устного и письменного межкультурного профессионального общения, профилактики межкультурных конфликтов</p>	<p>Знает способы разработки методических рекомендаций для руководящих структур образовательных и иных организаций социо-гуманитарной направленности в сфере гармонизации межнациональных отношений, профилактики конфликтов на национальной почве</p>
			<p>Умеет под руководством специалиста более высокой квалификации разрабатывать методические рекомендации для руководящих структур образовательных и иных организаций социо-гуманитарной направленности в сфере гармонизации межнациональных отношений, профилактики конфликтов на национальной почве</p>	
				<p>Владеет способами разработки методических рекомендаций для руководящих структур образовательных и иных организаций социо-гуманитарной направленности в сфере гармонизации межнациональных отношений, профилактики конфликтов на национальной почве</p>